

LA VOZ DE SÓLLER

PERIÓDICO DE INFORMACIÓN

APARECE LOS SABADOS

REDACCIÓN Y ADMINISTRACIÓN: calle de la Luna n.º 27—SÓLLER (Balears)

LA VOZ DE SOLLER
Sr. Jefe de la Biblioteca Provincial



NUMERO SUELTO: 15 CTS.

El Gobierno Provisional de la República



De izquierda a derecha: D. Santiago Casares, ministro de Marina; don Indalecio Prieto, de Hacienda; D. Francisco Largo Caballero, de Trabajo; D. Alvaro de Albornoz, de Fomento; D. Manuel Azaña, de la Guerra.

D. Niceto Alcalá Zamora
Presidente del Gobierno

De izquierda a derecha: D. Alejandro Lerroux, de Estado; D. Marcelino Domingo, de Instrucción; D. Fernando de los Ríos, de Justicia; D. Miguel Maura, de Gobernación; D. Luis Nicolau d'Oliver, de Economía.

La astronomía en broma

Tristan Bernard y la Tierra, Marte y Saturno

El excelente escritor Tristán Bernard contagiado, al parecer, del afán que sienten los sabios astrónomos en averiguar la pluralidad de los mundos habitados. Contagiado... y naturalmente, como que no podía hacerlo de otra manera, escribió un cuentecito al estilo Julio Verne, del que no quiero privar a los estimables lectores de LA VOZ DE SÓLLER.

Se refiere a unos sabios eminentes, muy justamente alarmados ante la anomalía observada en el planeta Marte.

¿Qué significan esos signos? Tal era la pregunta que se hacían los sabios reunidos en el congreso de Pampeluna, a fin de buscar los medios de comunicación posible sobre la Tierra y el planeta Marte. El acuerdo se hizo sobre los signos luminosos observados en la superficie marciana. Tenían que ser señales dirigidas a nosotros. Ahora lo que importaba era encontrar el sentido de esos signos: traducirlos... Y la cosa no dejaba duda: ¿para que un planeta perdiera su tiempo en iluminarse así, a giorno, sino para conversar con otros planetas?

El doctor Isidorus presentó una moción que fue adoptada por unanimidad. "Admitamos, —decía el sabio—, que los marcianos sean mucho más avanzados que nosotros en las vías del progreso y que se han dado cuenta, por medios perfeccionados de telegrafía y de telefonía, de todo lo que sucede a bordo de nuestro planeta. Arriesguemos, pues, y escribámosles en francés. El gesto no será mayor que unos 22 millones."

Para escribir a gentes que viven tan lejos había que procurarse una hoja de papel enorme, y, sobre todo, un sitio muy plano para extenderla. Se eligió el lugar clásico par una experiencia de ese género: los desiertos del África Central. Se suprimieron los oasis fueron arrasados los villorios de negros para impedir que la inmensa hoja de papel se arrugara. Con esa ocasión muchos indígenas civilizados y varios canibales se convirtieron al vegetarianismo.

Se decomisaron todos los productos de tintas de tinta; tanto que ese elemento llegó a faltar en Europa. La Sra. Severina tuvo que escribir en corteza de árbol sus elocuentes llamadas a la caridad pública, en tanto que los tambores de las ciudades resonaban por todas partes.

Cuando mediante procedimientos químicos se hizo luminosa toda la tinta, inmensos tirados por bueyes extendiéndose para formar letras sobre la hoja de papel. Ese trabajo duro cerca de 4 meses. Y como las máquinas del Marte continuaban intensamente trabajando, se resolvió enviar antes que todo esta breve pregunta:

—¿De qué se trata?
—Cada una de esas letras media 100 leguas de altura. Un ejército podía evolucionar en la inscripción terminada, esperóse en e

gran observatorio del Gabón la respuesta del planeta Marte. Y la espera no fué larga. Veinticuatro horas después la contestación de Marte llegó en letras luminosas aisladas que aparecían de cuarto en cuarto de hora. El observatorio las telegrafió a los terrestres sobreexcitados:

La respuesta a la cuestión: "¿De que se trata?", decía, simplemente:

—¡De nada!
—Y entonces, ¿por que me haces señas?
—repuso la Tierra.
—No es a tí sino al planeta Saturno— contestó Marte. secamente...

Aquí acaba la narración Vernesca del celebrado escritor en el cual no sabemos si apreciar más su delicada ironía o clara inventiva.

Naturalmente que el cuentecito tiene su moraleja; no la consigna el autor, pero ella se deduce claramente de la narración.

Es una crítica mordaz a esa legión de autoridades científicas que cuando muy bien podrían traducir sus conocimientos en cosas útiles a la tierra, desperdician el tiempo y el dinero en comunicarse con planetas alejados de nosotros por distancias fabulosas y de los cuales no se puede decir siquiera si en ellos es posible la vida. Si son mundos muertos ¿quién podrá contestar a las señales? Si no lo son, ¿cómo...?

Pero dispense el lector: nuestro objeto era exclusivamente darles a conocer el cuento de Tristán Bernard, y observamos que nos metemos por los intrincados laberintos de la ciencia. Haga cada cual los comentarios que mejor le parezcan y sáquese la moraleja así como a cada cual le cuadre.

Por nuestra parte, juzgamos que sería baldío oponernos a que los habitantes de la tierra procuren la comunicación con los otros planetas y les envíen elocuentes mensajes...

Lo que, eso sí, esperamos la contestación sentados.

LIRIO.

Sóller, Abril, 1931

MADRIGAL

Ojos claros, serenos,
si de un dulce mirar sois alabados,
¿por qué, si me miráis, miráis airados?
Si cuando más piadosos,
más bellos parecéis
a aquel que os mira,
no me miréis con ira,
porque no parezcáis menos hermosos.
¡Ay tormentos rabiosos!
Ojos claros, serenos,
ya que así me miráis, miradme al menos.

Gutiérrez de CETINA

SOFISMAS

Se oye:

"Todo lo que no puede ser CIENTÍFICAMENTE DEMOSTRADO debe ser rechazado y negado..." (Tesis racionalista).

Quien

asi hablaba, apesar de haber llegado a brillante posición, expulsó brutalmente a su madre de su casa enviándola al hospicio gratuito "por no gustar de la compañía de "esqueletos andantes"...

En efecto,

no puede ser CIENTÍFICAMENTE DEMOSTRADO, que se deba el más mínimo amor o agradecimiento a aquella mujer, que por su placer, jugó a alguien la mala pasada de meterle en el mundo...

A tales actos

de barbarie pagana conducen lógicamente las pomposas máximas de los sindicatos.

A ESCOGER, PUES!

X.

Este número consta de diez páginas

UN PROGRESO INTERESANTE

COMO SE INSTAURO LA REPUBLICA

El periódico "Informaciones" desde el día 14 republicano, publica en su semicorrespondencia un resumen del proceso seguido hasta la proclamación de la II República.

Es elocuente y enseña mucho. Dice así:

DOCE DEL DIA. El general Sanjurjo ante la inminente catástrofe, visita a su superior jerárquico el ministro, de la Guerra para hacerle presente que, siendo evidente la arrolladora unanimidad de la voluntad nacional, se crea en el deber patriótico de advertirle que consideraba una trágica locura provocadora de una España empapada en sangre emplear la violencia con las tropas a sus órdenes. Y que así debía avisárselo al Rey, porque él que se batió toda su vida en Marruecos, se negaría a batirse con el pueblo español si así se lo ordenaban, dimitiendo su cargo.

UNA DE LA TARDE. El Rey tiene noticias por el general Berenguer de la decisión del director de la Guardia Civil.

DOS DE LA TARDE. Al Gobierno provisional de la república llegan noticias de lo dicho.

TRES DE LA TARDE. El Gobierno provisional de la república, reunido en casa de D. Miguel Maura, envía un mensajero a un amigo del general Sanjurjo para rogarle una entrevista con objeto de saber oficialmente si podían contar con el apoyo del general para conservar el orden.

CUATRO DE LA TARDE. El mensajero y amigo se personan en casa del ge-

nera. Este declara que no tiene por qué ocultar lo dicho (en cumplimiento, sin tapujos, de un deber patriótico) al general Berenguer y al Rey en evitación de una catástrofe, añadiendo que si se comprobaba la renuncia regia, como consecuencia de la continuidad de su decisión de evitar una total tragedia nacional, se pondría en el acto a las órdenes del nuevo Gobierno. El mensajero sale para casa de D. Miguel Maura a comunicar lo hablado y tomar noticias.

CINCO DE LA TARDE.—Vuelve el mensajero con la noticia de que el Rey renuncia. El general sale en "auto" a entrevistarse con el Gobierno provisional en casa del Sr. Maura. El Gobierno insiste en su ruego de que se encargue de garantizar el orden. Promete el general poner inmediatamente todos los medios para conseguirlo.

SEIS DE LA TARDE.—Llega a la Dirección de la Guardia civil el general Sanjurjo, vestido de paisano. No había en las oficinas otra persona que un ordenanza. Tramita órdenes inmediatamente a todos los coroneles para que se presenten en el acto vestidos como fuera, y telefona a todas las capitales de provincias la consigna de que se permita al pueblo toda clase de expansiones y se defiendan enérgicamente propiedades y personas. Llegan los coroneles, y el general se encierra solo con ellos en su despacho particular. Salen a la media hora y sigue el general tramitando órdenes a sus ayudantes, que habían ido llegando.

SIETE DE LA NOCHE.—El Gobierno provisional, en el domicilio del Sr. Maura recibe un recado del general Sanjurjo dándole cuenta de que todos los coroneles de la Guardia civil le han manifestado su completa adhesión a lo que decidiera, y que, en consecuencia, cree poder responder del orden con eficacia. El Gobierno provisional se traslada al Ministerio de la Gobernación.

OCHO DE LA NOCHE.—El Gobierno provisional llama al general Sanjurjo al ministerio de la Gobernación, y proclama, la República, le encarga oficialmente el mantenimiento del orden en toda España y la misión de disponer la partida de don Alfonso y su familia con toda seguridad.

NUEVE DE LA NOCHE.—Verificada la partida de don Alfonso, se dispone que su familia salga al día siguiente.

DIEZ DE LA NOCHE.—El general Sanjurjo recorre la plaza de Oriente y sus cercanías en automóvil y de paisano para disponer los viajes del día siguiente sobre el terreno.

ONCE DE LA NOCHE.—Desde la Dirección de la Guardia civil se conviene con la reina por teléfono el viaje.

DOCE DE LA NOCHE.—El general vuelve a trasladarse al Ministerio de la Gobernación para asesorar con su presencia y consejo en las medidas relativas a la conservación del orden.

La república se había implantado en España sin una gota de sangre, y al otro día y los siguientes se desarrolla la total transformación política de la nación, con todas las excepciones características que la harán eternamente histórica y admirada del mundo entero como único en la Historia.

NUESTROS PAISANOS



D. Bartolomé Vives Magraner, de Belfort

Entusiasta deportista sollerense
Campeón en la subida al «Vallón d'Alsace»

PAGINA LITERARIA

RONDAYES MALLORQUINES

EN JUANET Y SA DONZELLA DESENCANTADA

(Continuació)

Assetsuaixí li compareix una maneta de senyora volant volant, y li fa senya menantse'n dins un menjador a on ey havia una taula parada de tota casta de menjar, però unes menges que un no sabia quina feya més mengera, perque totes en feyen molta.



Li compareix una maneta de senyora volant volant...

Sa maneta feu senya an En Juan que s'essegüés y que menjás.

En Juan s'asseu, s'aborda a es menjar que tenia davant y vos assegur que pegà una panxada orba.

S'arriba a retre, se torca es morros ab un torca-boques que va veure devora una escudella, aplegat en forma de capell del Pare Etern; y sa maneta li feu senya de que la seguís.

En Juan la seguí y sa maneta pren per dins es jardí per un caminal y llavò per un altre caminal, y En Juan darrera darrera, dient en sí mateix:

—Ja hu veurem En Gelat a on se geurà!

Sobre tot, ell aquella dianxa de maneta, com hagué volat per demunt un sens fi de caminals, pren cap an es casal; y, com ey foren, ja comensava a fer fosca.

Sa maneta s'afica dins es casal y ¡cap an es menjador! Torna fer senya an En Juan que s'assega an aquella taula, que tornava estar parada de tota casta de menjar, si un bo, s'altre millor.

En Juan, que havia aplegada tanta de talent ab tant de trescar per dins es jardí tot lo sant de cap vespre, se torna abordar an es menjar que tenia davant, y nyama-nyama! fins que sa panxa li digué:

—Ja no'm queda cap budell buyt.

En Juan se torna torcar es morros ab so torca-boques; y sa maneta ja li torna fer senya y el se'n mena dins una cambra y li mostra un llit de set matalassos.

Sa maneta aquí li descompareix y En Juanet cregué que allò volia dir que era hora de colgarse.

Sa llantieta que hi havia comensà a fer mala cara, En Juan fé via a despuysarse, s'afica dins aquell llit y aquí sa llantieta s'apaga.

Y heu de creure y pensar y pensar y creure que a's cap d'una estona d'estar a les fosques, colgat dins aquell llit, se posa a sentir alens y alens d'un qui dormia no gayre lluny.

En Juanet no gosà moure-se ni manco cridar aquell qui dormia allà devora.

L'homo estava més retgirat que un cuch y no tenia eyma per res.

Ab aquella por s'arriba a dormir, y no tornà badar ets uys fins que lo endemà dematí li entrà un raig de sol per un portelló d'una finestra d'aquella cambra.

Cop en sech li compareix sa maneta volant volant, li fa senya de sortir de sa cambra, el se'n mena an es menjador. L'homo allà berena, y sa maneta pren cap an es jardí, y agafa una regadora y ¡hala a regar ses taules y parades des jardil!

En Juan en veu una altra de regadora per allà y també se posa a regar taules y més taules, parades y més parades, sempre seguint ses accions que veyia fer an aquella maneta.

Ab això se feu mig dia, sa maneta pren cap an es casal y En Juan darrera darrera.

Sa maneta no s'atura fins adins es menjador y En Juan fa lo mateix; s'asseu an aquella taula, fa una bona dinada; sa maneta pren de bell nou cap an es jardí, y ja torna esser partida a regar es jardí y En Juan lo mateix fins que es sol fou ben post. Y a les hores ¡cap an es casal falta gent! y ¡hala dins es menjador a sopar! Y sopat ¡de cap an aquella cambra ab so llit de set matalassos!

Aquí sa maneta descompareix, sa llantieta comensa a fer mala cara, y En Juan ¡depressa a despuysarse! y despuyat s'afica dins es llit, y encara no hi va esser com zas! sa llantieta s'a paga.

Y al punt En Juan ja tornà sentir aquells alens com d'un qui dorm es més des'ansat del mon. Però ¡ben alerta que hi anà en Juan a moure-se des llit y manco a cridar ni badà bocal per no esserhi demés.

Ab sa mateixa por se adormí ben arreu y fins lo endemà dematí que hi tornà entrar es raig de sol per aquell portelló de sa finestra no badà ets uys.

Assetsuaixí li compareix sa maneta volant volant, y li fa sa mateixa endemesa de menarlo-se'n dins es menjador a berenar, y llavò a regar es jardí, y a mig dia a dinar, y a regar de bell nou tot es cap vespre, y a's sol post, an es casal a sopar y llavò a geure dins aquella cambra an aquell llit de set matalassos, a on li vengué tan just es colgars'hi perque sa llantieta a forsa de fer mala cara s'apagà tot d'una que ell fonch dins es llit y dins poch temps torna sentir alens y alens d'un qui com que dormís es mes descansat del mon.

En Juanet no gosà moure-se ni cridar, però feu es propòsit de preparar-se lo endemà per aclarir qui poria esser aquell que feya tants d'alens tan avinent des llit de set matalassos.

Ab això s'adorm, y fins lo endemà dematí que es raig de sol entrà per aquell portelló de sa finestra, ell no badà ets uys.

Es dia que feya quatre sa maneta tornà fer ses mateixes

funcions de manar En Juan a berenar, a regar es jardí fins a mig dia, a dinar, a regar es jardí fins es vespre y llavò a sopar.

En Juan afina un candeli demunt aquella taula des menjador, el s'afica dins sa butxaca; sopa, sa maneta el se'n mena a colgar an aquell mateix llit de set matalassos, s'hi colga sa llantieta s'apaga y al punt ja torna sentir aquells alens dels altres vespres. Per treure's es gat des sach encén es candeli y mira per tota sa cambra.

Aquí En Juan afina lo que havia reparat ets altres dies una alcova ab uns cortinatges molt fonats. D'allà dins sortien aquells alens que tant el feyen pensar.

Entra dins tal alcova y hi troba un altre llit també ab set matalassos y una persona colgada. S'hi acostava de puntes, de puntes, ey arramba es candali, y veu en gran sorpresa que és una fadrineta dorm qui dorm, ab un alenar acompasat y de persona ben sana. Aquella fadrineta era bella com un sol, una verdadera pintura.



Y veu ab gran sorpresa que és una fadrineta...

En Juan romangué tot estafaril'lat mirantla-se. Per comtemplarla millor, li arramba mes es candeli a sa cara.

Y heu de creure y pensar y pensar y creure que, sense temerse'n y d'embadalit que estava de veure tanta de galantia, li cau una gota de cera demunt una galta de sa fadrineta.

Y encara sa gota de cera no li toca sa galta, com sa fadrineta exhala un jay! esglayador.

—Ah Juanet! diu ella. ¿Quina l'has feta? Tres dies se havien per acabarse es meu encantament; y ara el m'ha redonat blat aquesta gota de cera qu t'és cayguda dalt sa meua galta.

En Juan tot d'una romangué sensa paraula; però des d'una estona pogué dir:

—¿Y com eu hauriem de fer per tayar aquest encantament?

—¡No hi pensis, Juanet, diu ella, de tayarlo'm! ¡No hi pensis, per amor de Deu!

Aquí sa fadrineta tornà cloure ets uys y romangué bell nou més adormida que un sauló y ¡bons alens!

ANTONI M.^a ALCOVER, PRVE.

(Seguirà)

(Prohibida la rera luccí)

Folleín de LA VOZ DE SOLLER.—21

Cómo maté a mi hijo

POR

PIERRE L'ERMITE

Traducido expresamente para

LA VOZ DE SOLLER

Constituía una nota muy pintoresca la variada multitud de paquetes, y maletas remendadas, y bultos y lios reveladores de mucha miseria. Algunos niños llevaban sus efectos de vestir envueltos en un periódico y ligados con cabos de bramante anudados.

Llegó el momento de partir. Al primer movimiento del tren, oyóse un «¡viva!» formidable; y al punto, las ventanillas se llenaron de cabecitas... de manecitas... de pañuelos. El sacerdote que se iba, dió un profundo abrazo a Domingo que quedaba.

—Será preciso que algún día Vd. nos acompañe!

—Ah, sí, señor cura!... ciertamente!... con qué alegría!

Los niños gritaron.

—¡Viva Don Domingo!... Le escribiremos!... Le enviaremos hermosas postales!... Pero Vd. debe a su vez enviarnoslas!

Un silbido... y el tren desapareció entre el humo y la obscuridad.

Domingo quedaba en el andén, en medio de aquella buena gente que hartó estaba enterada de la gruesa suma dada por él para sus queridos pequeñuelos.

Y le daban gracias y le estrechaban la mano... Una viejecita, la abuelita de uno de ellos, llegó a besarle la mano que había dado a su nieto lo necesario para ir allá a buscar el sol y la vida.

Solo, en medio de aquellas demostraciones de sencilla gratitud popular, sintiendo más de lo que creyera la separación de aquellos niños que habían venido a ser en realidad «sus hijos», de repente Domingo echóse a llorar.

Los padres, conmovidos, vieron aquellas lágrimas. Y se decían unos a otros.

—Ved cómo este joven rico ama a nuestros hijitos!...

Y una dulce corriente de afecto y gratitud quedó establecida para siempre entre ellos y Domingo...

Su madre y su tío, de pie y un tanto apartados, vieronlas también a sus lágrimas, y por tercera vez cambiaron la misma mirada... una mirada llena de amenazas para aquel mozo alto, inmóvil sobre el andén y en el mismo sitio, como si tuviera la impresión de que era la última vez que veía a aquellos niños, hacia quienes sentíase atraída toda su alma de neófito; como si barruntara que una página de su vida, la más tierna y dulce por ser divina, iba a volverse para él...

CAPÍTULO X

La madre y el tío concedieron a Domingo la semana para consolarse de la tristeza causada por la ida de su querida sección de niños. Esforzaronse en adivinar sus pensamientos y en prodigarle palabras de consuelo y simpatía.

A consecuencia de la separación Domingo casi enfermó. El mismo no se figuraba amar ya tan profundamente a aquellos niños; pero su delicada salud secundó a maravilla los planes de la señora Yholdy.

El médico de la familia había tenido siempre sobre Domingo un gran autoridad; la señora Yholdy, con una suerte de espanto, le puso al corriente de todos sus temores y rogóle que secundara su tentativa de reacción.

El doctor avinose a ello con tanta mayor facilidad, cuanto que encontró a Domingo muy deprimido.

Le habló paternalmente, hábilmente... dijole que era preciso guardar los mandamientos de la Ley... Aquel año, había trabajado mucho en domingo—lo cual estaba casi prohibido—y era preciso ahora reparar ese desgaste tan nuevo en su vida, entregándose a un reposo muy merecido.

Domingo nada tenía que objetar. To-

dos los años, acompañaba a su madre durante el verano, ora en un sitio, ora en otro. Su médico le aconsejaba que fuera a veranear en Noirmoutier por reunir todas las condiciones deseables en el presente caso; él dió de respuesta que, si ello era del agrado de su mamá, iría de buena gana tanto allá como a otra parte.

Para mejor disimular sus intenciones, la señora Yholdy hizo una objeción. Para ir a Noirmoutier, había que hacer una travesía de una hora, y ella tenía mucho miedo al mar.

Pero el tío le respondió enseguida que se podía muy fácilmente abordar la isla por el pueblecito de Flomentine, lo cual reducía la travesía a la duración despreciable de cinco minutos.

—Si es así, nada tengo que oponer. Sin embargo... temo fastidiarme en esa isla, probablemente muy solitaria.

La señora Yholdy exageraba su papel, y muy inútilmente, ya que, dado que así fuera, una cierta soledad había de ser muy del gusto de Domingo.

Todos se prepararon pues para pasar un verano de entero reposo, allá, en el bosque de la Chaize.

El tío se puso inmediatamente en relación con una agencia para conseguir un chalet. Era ya demasiado tarde, pero sucedió lo que sucede con frecuencia: una familia que había alquilado un chalet, a última hora no pudo partir; lo cual dió ocasión a que la señora Yholdy fue-

ra llamada a disfrutar del espacioso bello chalet *La Turquoise*, uno de los mejor situados de la isla.

Y, a medida que se acerca el día de partida, el tío y la madre se contaron en la idea de que su elección había sido maravillosa.

Pues que los padres de Lolita «Presves», iban a verles a su hogar, los Campos Eliseos y les contagió cada día de su entusiasmo por Noirmoutier, que ellos ya conocían. Habían alquilado por un año el chalet *Ker-Henn*, pero no muy lejos de la *Turquoise*, pero con vistas al mar, porque la señora de *Presves* sentía horror por las brisas marítimas.

Lolita quiso enseñarles fotografías del chalet. Era un gran entresuelo con pisito rodeado de plantas de lujo y escondido en un bosque de pinos y cipreses, claro y alegre, a través del cual trãbanse los rayos del sol.

—La *Turquoise*, decía la joven, mucho más bella y está mejor situada, aún, pues domina el mar, cerca de la senada de Souzeaux, una de las más bellas de la isla.

Y una tarde de julio, en el coche d'Orsay, las dos familias se encontraron en el mismo coche reservado de primera clase, de viaje hacia Nantes, Noirmoutier.

La simpática Lolita estaba deliciosa en su traje de viaje, deliciosa porque era bonita de verdad, deliciosa porque...

(Continuará)

NARANJAS Y MANDARINAS FRUTAS Y LEGUMBRES PRIMICIAS

F. MAYOL & FRÈRES BOUFARIK --- Alger

Especialidad actual en PATATAS TEMPRANAS

Antes de pasar sus pedidos, consulten a esa su casa

DIRECCIÓN TELEGRÁFICA

- MAYOL. . Boufarik
- MAYOL. . Zeralda
- MAYOL. . Birkadem
- MAYOL. . Fort de L'Eau
- MAYOL. . St. Chamond
- MAYOL. . Chavanay
- MAYOL. . Cavaillon
- ORANGERIES. Marseille

TELEFONOS

- BOUFARIK 1-11
- ZERALDA 0-06
- BIRKADEM 0-81
- FORT DE L'EAU 0-84
- ST. CHAMOND 2-65
- CHAVANAY 0-13
- CAVAILLON 1-48
- MARSEILLE 87-54

Diariamente Correos rápidos de ALGER para MARSELLA en un día de travesía.

Sección bibliográfica

CONFLICTO SENTIMENTAL por Concordia Merrel.

Novela publicada en la colección "La Novela Rosa".

Un volumen en rústica 1'50 ptas.

Editorial Juventud, S. A.—Calle Provenza, 216, Barcelona.

La celebrada autora de «Boda por Venganza» aborda en esta obra un tema trascendental que resuelve sin dificultad, haciendo resaltar una vez más sus excepcionales dotes de profunda psicóloga y exquisita novelista.

El «Conflicto Sentimental» queda planteado desde principio del libro por la obsesión de una huérfana, cuya madre acaba de transponer la frontera del «Más Allá» después de señalarle el nombre que debiera compartir con ella las penas y glorias de la vida.

Y es que la madre, no obstante su cuantioso patrimonio ha tenido una existencia desdichada, por causa del padre de la inocente huérfana, que llevó una vida bochornosa y disoluta. Así para llegar a la tierna doncella de un peligro semejante, elige para su esposo al hombre que cree puede labrar su felicidad.

Y aquí es donde el «conflicto» se agranda de un modo formidable, y el interés de la acción crecen iguales perfecciones. Porque la cándida joven que no vacía en atacar la suprema voluntad de un madre que descubre tras la personalidad del hombre culto y refinado se esconde un alma así y perovora.

La personalidad de la huérfana, la heroína de la obra, puede conceptuarse como una de las figuras más delicadas y atractivas de Concordia Merrel y, por su diálogo donoso y vivo, por su guionario, y la calidad de los personajes que por él desfilan, este libro merece citarse entre los que han consolidado la fama de la ilustre novelista.

UN SOLTERO DIFÍCIL por J. Aguilar

Novela publicada en la colección LA NOVELA ROSA, con el número 234 (extraordinario).

Un volumen en rústica, 2 ptas.

Editorial Juventud, S. A.—Calle Provenza, 216, Barcelona.

La pluma jovial y ágil del escritor andaluz ha corrido una vez más por la albuja de las cuartas, dejando en ellas el consabido reguero de gracia, en una historia que bien pudo ser real ya que

no le faltan elementos: personajes de «carne y hueso», conversaciones de acabado realismo, pobleña bondad y humano y, sobre todo, almas y cerebros que sienten y piensan con verismo, sin la afectación de lo fingido.

Un calavera empedernido, un niño bueno que juega con los corazones femeninos con la despreocupación del que cree no hacer mayor daño, es al fin víctima de su propio juego, y como le ocurre a la alucinada mariposa que danza alrededor de la llama que la deslumbra, sus alas se quemán; pero en este caso no pierde el galán cosa de mérito, pues las alas perdidas son precisamente las que lo distancian de la realidad feliz de un cariño leal; también resulta paradójico clasificar de víctima al protagonista, el «soltero difícil», pues no puede serlo quien al fin de sus andanzas y aventuras goza la dicha inmensa que sabe darle una modesta pueblerina, sencilla y buena.

J. Aguilar Catena es un atildado escritor que ha escalado un brillante lugar en're los novelistas españoles porque su producción responde a una labor pasada por el tamiz del buen gusto, del puro estilo y de la originalidad.

En el Ayuntamiento

Reunión del Pleno

A las nueve horas, reunióse el Pleno del Ayuntamiento que presidió D. Lorenzo Roses. Asistieron D. Miguel Colom, D. Vicente Alcover, D. José Canals, D. David March, don José Forteza, D. Bartolome Coll, D. José Enseñat, D. Arnaldo Casellas, D. José Aguiló, D. Damián Canals y D. Juan Palou.

El único objeto de la reunión era aprobar el acta de la reunión celebrada el día 15 de Marzo último, la cual fué leída por el Sr. Secretario.

La aprobaron todos los asistentes con la excepción del Sr. Presidente que salvó su voto.

Y seguidamente se levantó la sesión.

Se constituye la Comisión gestora

Bajo la presidencia de D. Lorenzo Roses Bermejo se reúnen los Sres. D. Damián Ozonas Pastor y D. Jaime Bannasar Mayol.

El Sr. Presidente ordena la lectura de una circular gubernativa que dice:

«Procena V. E. inmediatamente constitu-

ción todos los Ayuntamientos esa Provincia acatando resultado sufragio día 12, conforme Ley Municipal 1877; salvo aquellas localidades en que se hubiesen formulado o se formulen protestas por coacciones o falseamiento elección, en cuyo caso quedará en suspenso la constitución del Ayuntamiento y V. E. requerirá Comité Republicano-Socialista para que designe comisión meramente gestora con carácter interino compuesta de un representante por cada distrito. En estos casos se incoará el oportuno expediente electoral que habrá de tramitarse con la mayor rapidez posible.»

El Sr. Presidente dice que teniendo noticias de que en el acto del escrutinio se formularon protestas, dejó la constitución del nuevo Ayuntamiento en suspenso, y en consecuencia el Sr. Gobernador remitió un oficio nombrando una Comisión gestora compuesta de los señores D. Lorenzo Roses Bermejo, D. Damián Ozonas Pastor y D. Jaime Bannasar Mayol, debiendo elegir de su seno el miembro que debe actuar de Presidente. En su vista el Sr. Roses presenta la dimisión de su cargo.

Los Sres. Ozonas y Bannasar, manifiestan su deseo de que el Sr. Roses vuelva a encargarse de la Presidencia, aceptando este la designación.

Se acuerda celebrar reunión ordinaria todas las semanas a las nueve de la noche.

Y seguidamente se levanta la sesión.

Sesión celebrada por la Comisión gestora el día 22 de Abril de 1931

A las 9'20 horas reúne la Comisión gestora de este Ayuntamiento: Preside el Sr. Alcalde D. Lorenzo Roses, y asisten los miembros D. Damián Ozonas y D. Jaime Bannasar.

Concurre público.

Leése y apruébase el acta de la sesión celebrada el día 20 del actual.

Se da cuenta de las siguientes facturas:

Una de D. Miguel Seguí, de 287'20 ptas. pos cemento.—Otra del Hogar del Porvenir, da 150 ptas. por las diez pólizas que este Ayuntamiento tiene suscritas, correspondientes al primer trimestre del corriente año.—Otra de D. Mateo Amills, marmolista, de 28 pesetas, por un rótulo anunciador de una calle.—Otra de D. Amador Colom, de 92'70

ptas. por una instalación eléctrica.—Otra de D.ª Teresa Escuder, de 110'50 ptas. por jornales y materiales invertidos en la limpieza de la Casa Consistorial durante el primer trimestre del corriente año.—Otra del Sindicato Agrícola Católico de San Bartolomé, de 84'90 ptas. por cebada, alfalfa y paja suministrada para el mantenimiento del caballo propio del Sr. Teniente de la Guardia civil, y otra de 240'30 ptas. por alfalfa, habas, avena y algarrobas servido para pienso de los caballos propios del Municipio.—Otra de la sociedad «El Gas» de 1.308'11 ptas. por el fluido eléctrico servido para alumbrado público y 109'45 por el utilizado en las dependencias municipales, durante el mes de Marzo último.

La Comisión acuerda que todas dichas facturas queden sobre la mesa para su estudio.

Concédese autorización a D. Antonio Servera Pons como mandatario de D. Bartolomé Colom Mayol, para enlucir la fachada y abrir una ventana, en la casa n.º 28, sita en la carretera del Puerto de Sóller.

Se acuerda someter a exámen una instancia que suscribe D. Bernardo Galmés Mir en representación de D. Miguel Miquel Castañer para realizar obras en las sepulturas n.º 302 y 316.

No habiéndose producido reclamación alguna durante el tiempo que a tal efecto han permanecido expuestas al público las respectivas solicitudes, se acuerda conceder permiso:

A D.ª Teresa Puig Arbona para instalar un motor eléctrico marca Fiat de 1/2 HP. en la casa n.º 636 de la Manzana 49, sita en «Ca'n Guida».

Y a D. José Morell Colom, como enviado de D. Francisco Seguí Calafat para colocar otro electro-motor de 1/2 HP. en la casa número 20 de la calle del Cementerio.

Pasa a informe del Vigilante de Obras públicas, una instancia suscrita por D. Jaime Morell Mayol, en súplica de que sea dado de baja del Padrón general de arbitrios municipales por el concepto de un pozo negro que no existe en la casa n.º 59 de la Alquería del Conde.

Se acuerda ingresar en el erario, la cantidad de 1.640'50 ptas. recaudadas por la Sociedad «El Gas» por el recargo municipal so-

bre el impuesto del Estado que grava el consumo de gas y electricidad.

El Sr. Presidente manifiesta que siendo costumbre en esta ciudad celebrar ferias y fiestas durante los días 9, 10 y 11 de Mayo, propone que se celebren también este año, y como que la Comisión gestora es muy reducida de personal, acuerda nombrar una comisión que organice los festejos.

El Sr. Ozonas dice, que tratándose de unas fiestas tradicionales, que atraen muchísimos forasteros, entendiendo deben celebrarse con todo esplendor.

El Sr. Presidente comparte el criterio del Sr. Ozonas, y así se acuerda.

El Sr. Presidente dice que debido al cambio de régimen, propone sean cambiados los nombres de Paseo del Príncipe por el de Paseo de la República, y el de Gran Vía por el de Gran Vía del 14 de Abril.

La Comisión acuerda de conformidad con lo propuesto por el Sr. Roses y dispone ordenar la construcción de las lápidas o rótulos necesarios y proceder a su descubrimiento durante uno de los días de las próximas Ferias y Fiestas.

El señor Presidente añade que había el proyecto de dedicar una calle a Alcalá Zamora, pero en vista del decreto dictado prohibiendo se dedique ningún homenaje a los componentes del Gobierno, se había prescindido de ello.

No habiendo más asuntos a tratar, el Sr. Presidente pregunta si hay algún vecino que desee hacer uso de la palabra, y no contestando ninguno de los asistentes, se levanta la sesión siendo las 9'35 horas.

JUAN RAYMOND
SASTRE

Alfas novedades
Precios limitados

San Elías, núm. 21-1.º — PALMA

En SÓLLER recibe encargos todos los
domingos

en su domicilio: Calle de Vives, 6

DE COL·LABORACIÓ

A través de l'Atlàntic

Notes d'un diari de Navegació, 188...

(Acabament)

III

A l'horitzó proper la nuvolada s'obri com ull de bou, que lentament, al ample ubert, pontà lo fons del firmament. De sobte el vent saltà a l'oposat quadrant, com borrahina els núvols escorbrant de cap a l'orient.

Corrent a fil de roda l'empopada governava el navili coratjós, per a rebre de ple cada vegada per la mateixa popa el cop de mar, que el vendaval, fill dels cims de la serra, semblava amuntegar de l'atlàntic famós per aixamplar els límits de la terra.

Com fulla que rossega la ventada semblava que rodava desde el cim, joguina de l'onada, la nau fins a l'abim per l'ona gegantesca rossegada; y adés, com poltra falaguera, s'alsava y espòsava la crinera del bromerós ruixim.

Gegantesca cada ona que l'esquenal corbava, com antre de l'Atlàntida pregona que's veges esbucar, conjunta amenassava lo vaixell sepultar a l'atlàntica mar sota de monts de roques y de grava.

Seré lo capità anà trayent reserves de pericia a par que l'huracà anava desplegant major malicia. Semblava que per ell el ruixim de l'onada formidable, a cavall del vaixell, era no mes molesta polseguera que, sense fre, aixecava la carrera de son poltre indomable.

De l'atlàntica tera pareixia oirse algun-moment escuàlid el panteig d'abatiment que, llas, retrocedia, mes recobrava ale y retornava, adés més furient a sa lluyta humillant ab l'humà enteniment que volia superba dominar.

De sobte gegantesch un cop de mar, més violent que cap, rompé de ple demunt l'altiva popa vigilant, que ab força va arrastrar quant era al castellet, y al peu del pal major llençà, com una palla, al timoner y va desfer de pas aules y portelles de obra morta y quant trobà a l'indret.

Abrahonant la barra del timó resistí el capità l'empenta forta, precisa mantenint en el compàs la ruta del veler, en tant sobtós un altre mariner saltà a timonejar.

Va quedar escombrada la cuberta dels arreus més precisos que el cop de mar llençà per la portella uberta. Les barbes gotejant, com vell marí, l'escena dominava el capità, y acompassà el camí fent llargar el triquet ab la convenient faixa de viscos, a fi de que perdés el cop de mar l'estrema violència en arribar als murs del castellet.

Per amansir a voltes el rompent contra la nau lleugera d'una ona més gegant, anava, ben a punt, la mar regant ab oli de palmera del rich carregament.

La tasca de la nit fou llarga y dura. La gent, tota en cuberta, volaptera atehia la veu del capità, sempre segura, que cega mantenia, magicament desperta en tots, la confiança coratjosa d'humana gosadia, en lluyta desigual ab l'ona monstruosa que alçava el remoli equinoccial.

IV

Per fi va trencar l'alba. Aquell raixet incert de la difusa llum que encara 's perd dins la calina balba del jorn no ben despert, semblà que havia duyt avis d'auxili a la gent del navili, per màgich heroisme encoratjada.

Tenia més frissor, la llum solar d'empènyer la foscuria, que el vent d'apacivar l'huracanada fúria que encar la mar inflava. Afatigat el vent perdia, en atansar-se a sol ponent, el gest del remoli equinoccial, y ja l'ona gegant no s'erissava en sentit vertical.

Veyent el capità que anava dominant el temporal, fé llargar el velatxo y el triquet, que el vent, assossegant-se, amorejà, plaent de l'au amiga, y, sols llavors, rendint-se a la fatiga, baixà del castellet, per dar a l'esperit algun descans.

Somniant la bromera de lss ones gegants, muntanyes escabrades de la mar, y la verga de llamp que el cor calciga, y el retruny espantós que el cor desperta, sonàmbul fou llançat de la llitera, y, sonàmbul encar, pujà en cuberta al cel cercant l'estrella marinera que la ruta senyala de la llar.

Y, ja despert, son cor de l'altre estel amich a l'estelada oia somiant, però despert llavor, de cadascun batech la campanada del cor que està esperant a la llar de l'amada.

V

El sol vestit de festa les aigues altre volta entebef, que, com bavosa fera, enterbolí la passada tempesta.

Enllà, a la llunyania, ovirà el bergantí d'una fragata l'extrem del pal major que a l'espay escrivia la salutació coral més grata d'humana germanor, que els cors humans dispersos associa. Ab el mateix llenguatge universal que parlen solament els mariners parlaren coralment de pal a pal, fent encaixada amiga, els dos velers.

El capità, despres de la tempesta, desde la nauta torre d'homenatge el monstre de l'atlàntic vé sotmès al humà enteniment. De prestigi nimbant alça l'altiva testa y a son vaixell manà segui e' viatge desde aquella hora empès per vents amichs invariablement.

Així Neptú, nimbant de majestat, en olimpica gesta brandava el llarch trident damunt la conxa augusta.

Ullant els horitzons desde el castel alçà la suggestiva veu robusta y sumís el vaixell, frissós, com lo seu cor plasent va rumbejar en vers de l'illa d'or que no se cansen may d'acaronar ler aures y les ones de la mar.

VI

El cor amorosivol que navega sovint és cor poeta que sommia. La llum de la Polar es la d'un cor amich, llunya, que guia el dur afany que brega pels senders de la mar.

El vent de l'huracà és nota de frissor del nàutich jovensà a través de l'Atlàntic, pres d'amor.

Si aguanten, fermes, els pals del bergantí estès tot el velam, frissosament encara li demana al cel més vent y al barco més camí.

El mascarot proer cantussa la cançó de l'anyorança del rústich mariner, que creu que allà és el lloch de la frissança y d'arribar primer.

Y va arribar per fi que al llunyadà el capità ve l'obra dels panyals a plom enderrocats, on desde els alts l'estranger Gibraltar vigila la mar nostra del llatins, amiga del navilis mallorquins.

VALCANERAS Y COLOM

Sucesores de JUAN VALCANERAS

Especialidad en Naranjas, Mandarinas y Limones.

= COMISIONISTAS EXPORTADORES DE FRUTAS =

Teléfono núm. 141.

Telégramas: CREMAT = Alcira.



ALCIRA (VALENCIA.-ESPAÑA)

De la Cruz Roja local

Dice «Paz y Caridad»:

Dispensario.—Durante el mes de Marzo y principio del actual, practicáronse las siguientes curas en el Dispensario de la «Cruz Roja» local.

El día 3 fué curado el obrero Ramón Matas de una herida producida por un cuchillo en la palma de su mano izquierda. Le atendieron las Sras. Sampol y Borrás.

El 17, se comenzó a curar a D. José Mari de un tumor en el cuello. Continuaron las curas hasta el 25 y las practicaron las indicadas señoras.

El 30, fué curado el obrero Juan Sánchez Rubio, de 24 años, de una herida contusa en el plano de la cabeza de 30 centímetros largo. Efectuaron la cura los Sres. Rovira y Mayol, ayudados de las señoras Sampol y Borrás. Continuó siendo curado hasta el día 11.

El día 1.º de Abril fué curado el niño Miguel Moragues que sufrió la fractura del fémur izquierdo, tercio medio. Fué pasado por el aparato de Rayos X, y curado por los señores Rovira, Mayol y Colom.

F. O. ha suministrado 6 inyecciones.

Las asistencias a domicilio, son como siguen:

Margarita Pons, 12. M. B., 16. Total: 28.

Consultorio.—El día 31 de marzo fué operado D. Guillermo Rullán de dos conjuntivitis. Practicó la cura el Dr. Fuster, y le ayudó la Sra. Sampol, que ha seguido curándole cinco días.

Las consultas de beneficencia practicadas este mes, son como siguen: Dr. Fuster: 8 de media paga y 3 de gratis.

Dr. Vanrell: 2 de media paga y 2 de gratis.

Dr. Valentí: de gratis. Dres. Peñaranda: 2 gratis.

A una enferma pobre se ha facilitado gratuitamente: Un frasco jarabe, 5'75. Una caja inyecciones, 5'25.

Sorteo.—Un miembro de la Asamblea local de la Cruz Roja ha adquirido un billete del sorteo de la Lotería Nacional que ha de celebrarse en Madrid el día 11 del próximo mes de mayo a beneficio de la Ciudad Universitaria, el cual se despacha en participaciones de a peseta con un suplemento voluntario de 10 cts. que se satisfará mediante un sello a beneficio del instituto local de la Cruz Roja.

VISITE la Exposición de toda clase de

APARATOS DE GAS

que la Sociedad Anónima "EL GAS" acaba de abrir al público BUEN AÑO NUM. 4

Mercados de la Isla REGISTRO CIVIL

Mercado de Inca

Almendrón. (quintal) 187'50 ptas. Trigo, (cuartera) 29'00 pas. Cebada del país, a 19'00 id. Id forastera, a 18'00 id. Avena del país, a 14'00 id. Habas para cocer 32'00 id. Maiz, a 42'00 id. Frijoles, a 2'20 id. Azafrán, del país los 33 gramos 8'00 id. Garbanzos, (almud) a 2'10 id. Habichuelas (confits) a 2'10 id. Habichuelas blancas, 2'20 id. Gallina (tercia), 1'70. Pollos (tercia), 2'10. Huevos (docena), 1'80. Conejos (tercia), 0'70. Pavos (tercia), 1'20. Queso del país, a 1'50. Queso Mahonés, a 2'40.

Mercado de Felanitx

Almendrón propietario a 165'00 ptas. qq. Vinos Celler. Año 1929 a 0'35 id. litro. Cebada del país, 16'50 id. Id. forastera, 16'00 id. Avena del país, 13'00 id. Id. forastera, 12'00 id. Habas corrientes, 30'00 id. Maiz (100 kilos), 42'00 id. Algarrobas, 7'50 id.

Mercado de Sineu

Trigo a 27 pesetas cuartera. Habas nuevas, a 30'00 id. id. Cebada del país, a 18'00 id. id. Avena del país, a 14'00 id. id. Avena forastera a 13'00 d. id. Garbanzos, a 40 id. id. Maiz, a 42'00 ptas. los 100 kilos. Huevos a 2'00 id. la docena. Gallinas, a 2'00 ptas. los 400 gramos. Pollos a 2'30 id. los id. Conejos caseros, a 0'75 id. los id.

NACIMIENTOS

Abril día 11.—Manuel Lobo Morell, hijo de Manuel y Margarita, calle de la Luna número 80. Día 11.—Gaspar Nadal Ramón, hijo de Miguel y María, calle de la Luna n.º 23. Día 13.—Margarita Cunill Ferrer hija de Gabriel y María M.ª 57 n.º 818. Día 13.—Margarita Pizá Castañer hija de Juan y Francisca, P. Antonio Maura, 11 y 12. Día 11.—Catalina Enseñat Torres, hija de Guillermo y Catalina, M.ª 65 n.º 4.

MATRIMONIOS

Abril día 8.—Mateo Vallés Reus, soltero, hijo de Antonio y Antonia con Francisca Serra, soltera, hija de Antonio y Antonia. Día 3.—Martín Crespi Cladera, soltero, hijo de Martín y Angela con Margarita Morro Terrasa, soltera, hija de Jose y Margarita. Día 15.—Pedro Juan Oliver Arbona, soltero, hijo de Sebastián y Ana con Magdalena Casanovas Castañer, soltera, hija de Bartolome y Magdalena.

DEFUNCIONES

Abril día 16.—Magdalena Frontera Rullán, calle de la Alquería del Conde, n.º 18.

PETIT COMMERCE

Fruits et Primeurs, Vins et Liqueurs a ceder dans ville 8.000 habitants région Nord France.—Magasin détail et plusieurs Marchés. Prix demandé 25.000 francs. Toutes facilités de paiement à acheteur offrant garanties.—S'adresser: Bover, 56, Rue de Temple, a Paris.

RABASA -- ELIAS

EXPORTACION DE NARANJAS Y MANDARINAS

Telegramas RABELIAS -- Telefono núm. 35

ALCIRA

DE ACTUALIDAD

Frente a unas probables elecciones

El prestigioso colega madrileño El Debate, publica un interesante comentario que merece ser reproducido. Dice así:

"Un procedimiento anómalo"

El ministerio de la Gobernación ha ordenado la inmediata constitución de los Ayuntamientos elegidos el 12 del corriente, y ha ideado un procedimiento de resolución de las protestas por coacción o falseamiento, que no podemos menos de calificar de anómalo y oscuro.

Anómalo, y no sólo porque se sale de la legalidad hasta ahora vigente en la materia, sino porque se aparta además de los principios fundamentales de equidad, que deben regir en todo orden de enjuiciar. Encomendar a un partido la solución de las dudas surgidas en la contienda electoral en que tomó parte, es simplemente elegir en juez a uno de los litigantes. El procedimiento es tanto más irregular cuanto que precisamente para estas elecciones, y a petición de un periódico republicano se encomendó esa función a las Audiencias como máxima garantía de imparcialidad.

El procedimiento aparece en la nota de Gobernación muy poco claro. No se sabe si la Comisión gestora de la conjunción republicano-socialista va a limitarse a instruir el expediente o va también a fallarlo. En el primer caso tampoco se indica a quién incumbe esta delicada misión.

Con toda sinceridad advertimos al Gobierno que estos procedimientos no aumentan su prestigio. Se explica que procure afianzar el nuevo régimen político, pero no que vaya a hacerlo a costa de una parcialidad tan notoria contra un extenso sector de la opinión nacional. En este caso concreto, repetimos lo que en términos generales decíamos el día pasado: «Por neta que sea su filación, un Gobierno no es ni debe ser el Comité directivo de un partido, sino la representación y la jefatura de la nación entera».

Nosotros que por nada tenemos que renegar de nuestro credo monárquico, el cual hoy continuamos profesando como ayer, fuimos los primeros en acatar el nuevo Gobierno español, como poder constituido de hecho, y afirmamos ahora nuestros propósitos de colaborar en su obra, secundando sus buenos proyectos y sin crear el más leve entorpecimiento a su desarrollo moral ni social, ya que antes que monárquicos somos españoles y sabemos anteponer a nuestros sentimientos partidistas los que afectan al bien general de todos nuestros compatriotas; si bien desde luego con el respeto y cordura que nos caracteriza, sabremos oponernos a cuanto tienda a motivar perjuicios generales y signifique una coartación de los derechos ciudadanos.

Como nosotros, buena parte de órganos monárquicos, han hecho fe de su patriotismo, poniéndose a tono con las circunstancias, relegando a segundo término sus sentimientos, sacrificándolos en aras de nuestra Patria querida. Otros sin definir su actitud, han demostrado un completo acatamiento a los actuales poderes constituidos. El Gobierno provisional republicano puede sentirse altamente satisfecho ya que ninguna medida extrema ha tenido que adoptar para que la prensa de derecha adoptara a su vez postura tan loable y tan gallarda.

Esta pequeña digresión es para que sirva de introducción a un respetuoso repuro que, en relación con el comentario que acabamos de reproducir, deseamos exponer.

En Söller ha quedado en suspenso la constitución del nuevo Ayuntamiento. Los elementos republicanos, presentaron protestas en el acto de escrutinio, y a consecuencia de lo dispuesto, no se constituyó en Söller la corporación municipal conforme la elección del día 12.

En torno de esta suspensión se han hecho comentarios generales, y se ha hablado de compra de votos, coacciones y demás actos que las leyes con indiscutible acierto prohíben y castigan. Pero ¿son ciertas esas infracciones? Si lo son, su número e importancia requieren la anulación de las elecciones? No lo vemos muy claro, pues a a nadie se oculta que, en todo caso, esos actos de soborno y coacción que se aluden, serán imputables a algunos partidos, no a todos, y quizás aquellos poco pesaron en la balanza para el triunfo de los candidatos presentados, y en esas circunstancias, sería deplorable que candidatos que consiguieron su victoria en noble porfía, tuvieran que aprestarse de nuevo a la lucha electoral y seguir todas sus desagradables incidencias.

Decimos esto para invitar a la reflexión a los elementos republicanos locales. Reflexionen, y eviten en todo lo posible que Söller tenga que recurrir de nuevo a un plebiscito. Es cierto que los republicanos apesar de su lucida votación no consiguen ningún puesto, pero tenemos entendido que a raíz del advenimiento de la República, los partidos locales, o a lo menos uno de ellos, convengan en ceder concejalías a los antimonárquicos, e incluso un prestigioso político de esta ciudad que contaba con la mayoría de ediles electos, se avenía a que desempeñara el cargo de Alcalde un concejal republicano.

A D. Lorenzo Roses Bermejo, persona de acrisolada honradez y modelo de caballerosidad, que tan dignamente representa en Söller la primera autoridad civil apelamos para que este pleito electoral se resuelva pronto con justicia y armonía. Volver de nuevo a unas elecciones, debe evitarse, máxime contando con el precedente de que la política local deja a los republicanos paso franco al Ayuntamiento, no como mera limosna, sino por respeto y consideración al partido que constituyen.

CRONICA GENERAL

Las próximas Ferias y Fiestas

Esta semana, al reunirse en sesión ordinaria la Comisión gestora de este Ayuntamiento, acordó celebrar Ferias y Fiestas, y con el fin de que fueran lucidas dispuso nombrar unas comisiones que cooperarán a la organización de los números que deben formar el programa.

Dichas comisiones están compuestas como sigue:

Comisión organizadora del Firo Presidente: D. Antonio Castañer Bernat. Vocales: D. Juan Casanovas Casanovas.—D. Alfonso Castañer Casanovas.—D. Alfonso Forteza Forteza, y D. Antonio Gay Morey.

Comisión organizadora de los números musicales.

Presidente: D. Antonio Rotger. Vocales: D. José Mayol Trias.—D. Miguel Arbona Colom, y D. Cristóbal Barceló.

Comisión encargada del adorno Presidente: D. Juan Casanovas Casanovas.

Vocales: D. Antonio Sagristá Vicens.—D. Antonio Gay Morey.—D. Antonio Puig Rullán.—D. Pedro Mayol Pastor y D. Juan Barceló Calonge.

Delegado en la Exposición de flores: don Miguel M. Serra Pastor.

La composición de las comisiones no puede ser más acertada, y creemos que su actuación dará magníficos resultados. Al felicitar a sus componentes deseámosles muchos aciertos.

Las referidas comisiones han celebrado ya algunas reuniones, esbozándose el programa que será más o menos como sigue:

Sábado día 9 de Mayo

A las 18: Principio de las Fiestas, y paseo de cabezudos al son de la gaita y tamboril, por las calles de esta población.

A las 19:30: Traslado procesionalmente de la imagen de Ntra. Sra. de la Victoria desde la iglesia del Hospital, donde se venera, a la Parroquia, cantándose luego solemnes Completas.

A las 21: Iluminación general en los puntos céntricos de la población, y gran baile de salón en la plaza de la Constitución, amenizado por la banda "Lira Sollerense".

Domingo, día 10

A las 7:30: Cabezudos recorrerán al son de la banda "Lira Sollerense", las calles de esta ciudad.

A las 8:40: Llegada de una banda de música.

A las 9:30: Inauguración, con asistencia de las Autoridades de la Exposición de Flores organizada por la entidad "Foment per la Cultura de la Dona" en su edificio social.

A las 22:30: Gran concurso de bailes regionales en la Plaza de la Constitución, distribuyéndose valiosos premios.

A las 10:05: Misa mayor solemne, con sermón alusivo a la victoria alcanzada por los sollerenses, a cargo de elocuente orador. Asistirán a este acto los personajes históricos Capitán Angelats, Virrey de Mallorca, Sargento Soler y Valentes Dones de Ca'n Tamany, representados por niños y niñas.

A las 11:30: Descubrimiento de las lápidas que dan los nombres de Paseo de la República y Gran Vía del 14 de Abril a los actuales Paseo del Príncipe y Gran Vía, respectivamente.

A las 15: Concierto musical en la plaza de la Constitución.

A las 17:30: En el campo de la Sociedad Deportiva Sollerense, tendrá lugar un gran partido de fútbol entre el "Rapid F. C." de Alaró y el "Söller F. B.", disputándose una artística copa ofrecida por el Ayuntamiento de Söller.

A las 19:15: Procesión general, a la que asistirá una representación de los personajes históricos ya mencionados y en la que será llevada en triunfo la auténtica tranca (Barra de Ca'n Tamany) con la que defendieron su honor y su casa las jóvenes Francisca y Catalina Casanovas.

A las 21: Iluminación general. Concierto musical en el Paseo de la República y Plaza de la Constitución a cargo de las bandas ya mencionadas. Y disparo de bellísimos fuegos artificiales.

En el Teatro Victoria, gran Verbena.

Lunes, día 11

A las 7:30: Cabezudos, al son de las bandas de música recorrerán las calles de esta ciudad.

A las 9: Concurso de Tiro pichón, siendo probable se celebre en el Campo de fútbol.

A las 10:30: Concierto musical por las indicadas bandas.

A las 14: Reconcentración de fuerzas al son de las bandas de música en la Plaza de la Constitución. Arenga a las tropas por el "Capitán Angelats" y seguidamente marcha al Puerto, donde tendrá lugar el simulacro

de desembarco de las fuerzas musulmanas y batalla entre ambos ejércitos, terminando éste en el puente llamado d'En Barona.

A las 18: Entrada solemne en la ciudad, de las tropas, al son de las bandas de música, y procesión para el traslado de la imagen de Ntra. Sra. de la Victoria de la Parroquia a la iglesia del Hospital.

A las 21: Iluminación general, y verbena en el teatro Victoria.

Como decimos, este ligero esbozo del programa, no es definitivo, aun cuando es probable no se vea muy alterado.

Sabemos que se intenta imprimir gran esplendor al simulacro de batalla vulgarmente llamado Firo, y que se ha acordado aumentar el sueldo que perciben los vecinos que se inscriben para actuar en ella. Los moros percibirán 5'50 ptas. y los payeses 4'50.

Compuesto ya lo antecedente, recibimos las siguientes líneas:

"Verbena

Por ser uno de los números que más destacó de las ferias y fiestas del año pasado es por lo que ha causado gratísima impresión entre el elemento joven, la repetición de las verbenas que tuvieron lugar en el patio del Teatro Victoria que organizan los jóvenes D. Gabriel Huguet y D. Juan Puig; verbenas que fueron ponderadas y alabadas por el numerosísimo público que en ellas asistió.

Este año, según nuestros informes, también se tiene en proyecto la celebración de dos grandes verbenas, que tendrán lugar las noches de los días 10 y 11 de Mayo, organizadas por los mismos elementos arriba mencionados, a los cuales se piensa dar mayor realce y brillantez que las del año pasado.

En el próximo número informaremos más extensamente a nuestros lectores."

Sigue aumentando el número de casetas que se instalan en la Plaza de Antonio Maura, y Paseo de la República, antes del Príncipe.

Hay un tiro vivo, una caseta de tiro, una buñolería, puestos de chucherías, etc. etc., todo lo cual ya comienza a interesar al público que por las noches se pasea por tales lugares, dispuesto a distraerse con dichas novedades.

Cambio de rótulos

Por acuerdo adoptado en la reunión celebrada el miércoles de esta semana por la Comisión gestora de nuestro Ayuntamiento, serán cambiados los rótulos del Paseo del Príncipe y Gran Vía. El primero se llamará Paseo de la República y la segunda Gran Vía del 14 Abril.

Interrogado por nosotros el señor Alcalde acerca de la desaparición de los rótulos de la calle de Isabel II, y su sustitución por otros de cartón con la inscripción de Fermín Galán, nos contestó que a ello era ajeno el Ayuntamiento, pues el cambio debieron efectuarlo algunos vecinos durante los días inmediatos al 14 del actual.

Junta municipal de Sanidad

El martes de esta semana reunióse la junta municipal de Sanidad.

Dióse principio al acto a las once de la mañana.

Presidió D. Damián Ozonas Pastor como Presidente sustituto de la Comisión gestora. Asistieron: D. Mariano Rovira, Inspector municipal de Sanidad; D. Jaime Torrens, farmacéutico; D. Cristóbal Trias, Inspector municipal de Sanidad Pecuaria; D. Miguel Arbona, médico; D. Antonio Vicens, D. Miguel Colom, médico y D. Guillermo Marqués, Secretario del Ayuntamiento.

Léese el acta de la sesión anterior y queda aprobada.

El Sr. Rovira Secretario de la junta dió la bienvenida al Sr. Presidente, congratulándose de que la Comisión contara con un colaborador de su valía.

El Sr. Presidente contestó agradeciendo los elogios de que ha sido objeto los cuales considera inmerecidos, ofreciendo su cooperación para ayudar a conseguir los fines anejos a la Comisión.

Seguidamente dióse lectura de una instancia suscrita por D. Lorenzo Roses en súplica de autorización para construir una casa en el Puerto de Söller, en el lugar conocido por Costa Brava. La comisión después de examinada la solicitud, y convenida de que la construcción reúne las condiciones higiénicas requeridas por la Sanidad, acuerda informarle favorablemente.

También se informa favorablemente una instancia que firma D.ª Catalina Estartús, Vda. de Morell, solicitando autorización para construir un Chalet en el Arenal d'En Repic.

D. Cristóbal Trias, manifiesta que actualmente en Söller se está procediendo a terminar la construcción de dos edificios particulares, sin que hayan sometido sus planos a informe de la junta de Sanidad. La comisión, oída la denuncia, acuerda solicitar, por medio de la Alcaldía, la presentación de dichos planos.

La Comisión se entera del mal estado en que se encuentra una casa de la calle de San Bartolomé, y acuerda obligar a su propietario a que realice algunas pequeñas reformas. Y seguidamente dáse por terminada la reunión.

La Plaza de la Constitución

Continúan con actividad los trabajos de reforma de la Plaza de la Constitución, que lleva a cabo el competente maestro albañil D. José Morell Casanovas.

En otra ocasión ya detallamos ligeramente la forma en que iban a procederse las obras, por lo que ahora desistiremos de repetirlo.

Actualmente se activa la construcción de la tribuna para la música, a fin de que esté lista para las próximas Ferias.

Nuevo horario de trenes

La Compañía del Ferrocarril de Söller ha dispuesto que, a partir del 1.º de mayo próximo, quede modificado el horario de trenes de la siguiente manera:

Table with 2 columns: Sección de Palma - Söller and Sección Söller - Puerto. Rows show Salidas Söller and Salidas Puerto for Mañana and Tarde.

Los domingos y días festivos por la tarde habrá servicio doble de tranvías, saliendo el primero de Söller a las 3 y el último del Puerto a las 7'15, quedando restablecido desde dicha hora el servicio de los días laborables.

Estos días, en el servicio doble de la tarde, los tranvías solo llegarán hasta la parada de la Avenida de Cristóbal Colón, excepto los viajes que combinan con los trenes que llegarán a la Estación.

El tranvía que sale del Puerto a las 5'30 es el último que enlaza con el que sale de Söller para Palma a las 6'15.

Durante la temporada de baños saldrá de Söller un tranvía a las 6 de la mañana y del puerto a las 6'50 y el último tranvía saldrá del Puerto a las 10 de la noche.

El concurso de muñecas

El domingo, a las nueve y media, se inauguró el Concurso de muñecas organizado a beneficio de la "Cruz Roja" local, Hospicio y Patronato del Homenaje a la Vejez del Marino.

Concurrió la Comisión organizadora formada por D. Lorenzo Roses, Alcalde, Rdo. D. Rafael Sitjar, Cura Párroco, D. Carlos Coll, Comandante, D.ª Isabel M.ª Sampil, Presidenta de la Cruz Roja y la Srta. Manolita Coll, Secretaria. Asistió también bastante y distinguido público.

El Sr. Alcalde habló de la obra benéfica que representaba el acto que se estaba celebrando, y lo mucho que decía en bien de la cultura local. Hizo alusión a los distintos miembros que constituyen la Comisión y alabó sus buenos sentimientos. Terminó felicitando a todos cuantos habían contribuido al éxito del concurso, y de una manera especial al comandante Sr. Coll.

Seguidamente, la banda de música "Lira Sollerense" tocó la Marsellesa, dándose por inaugurado el concurso.

Durante buena parte de la mañana, la indicada banda tocó en la Plaza de la Constitución escogidas piezas de su vasto repertorio, mientras que el Concurso era visitadísimo. Igualmente ha seguido siendo muy visitado durante los demás días de esta semana.

Mañana domingo, a las diez y media de la noche se clausurará el acto, con asistencia de la Comisión y Sub-Comisión.

Acto seguido se depositará en el Ayuntamiento las urnas con los votantes y el lunes a las nueve y media comenzará el escrutinio, a presencia de un representante del Ayuntamiento, y varios escrutadores del público al que se invita para que asista a presenciar el acto.

El día 29, a las nueve de la noche, en el teatro "Defensora Sollerense" tendrá lugar el acto de repartición de premios entre las señoras o señoritas cuyas muñecas hayan obtenido mayoría de votos. Las agraciadas con los premios del 2.º al 5.º, y se encuentren presentes al acto, podrán escoger por turno.

Todos los asistentes a éste último acto serán obsequiados con cinco números con derecho a los premios reservados a los se-

Carta abierta

Söller 24 de Abril de 1931.

Sr. Director de «LA VOZ DE SÖLLER» Presente

Muy Sr. mío: Agradeceré a Vd. se sirva publicar en el semanario de su digna dirección las siguientes líneas. Agradecidísima de Vd. y s. s. s.

Rosa C. de BALLESTER.

Habiendo dejado de prestar mi humilde concurso a la obra benéfica que patrocinaba el Sr. Coll y Blanca, conforme manifesté en presencia de las señoras y señoritas que forman la sub-comisión organizadora y habiendo llegado a mis oídos distintas versiones acerca de mi retirada, me interesa hacer constar que ésta fué bajo mi exclusiva voluntad, sin

presiones de ninguna especie. Al propio tiempo hago constar que al escribir estas líneas lo hago con el exclusivo fin de que la verdad del asunto y la caballeridad del digno comandante D. Carlos Coll, queden en lugar. R. C. de B.

Noticias Religiosas

Las Cuarenta Horas del Patrocinio de San José

Ayer, viernes, en la iglesia parroquial, se empezó la Oración de Cuarenta Horas dedicadas al Patrocinio de San José, que costea la honorable familia de don Onofre Bauzá. Los actos de ayer y hoy, han revestido gran solemnidad. Mañana, fiesta principal, está encargado de los sermones el Rdo. D. José Font y Arbós, Notario eclesiástico.

fiore votantes cuyo sorteo se efectuará antes de finalizar la función.

El Sr. Comandante nos encarece que desde estas columnas invitemos al público a que asista al acto de reparto de premios.

El Sr. Coll, nos ruega comuniquemos a los lectores que en el próximo número continuarán las diferentes relaciones de señoras, señoritas y comercios, que de una manera u otra han contribuido a la celebración del Concurso de muñecas y Tómbola, y cuya publicación hace semanas iniciamos.

Del concurso de muñecas debemos decir unas pocas palabras. Que el éxito del mismo ha excedido a las esperanzas de los organizadores. No sólo por el número de muñecas presentadas, sino por el exquisito arte con que han sido vestidas. A decir verdad, las hay que son un alarde de buen gusto y perfección: no creíamos que se hubiese llegado a tanto.

El público, y en especial el público inteligente, quedó encantado del gusto y riqueza desplegado en los atavíos muñequiles: no citaremos ni muñecas ni personas, pero si diremos que cuantas señoras y señoritas tomaron parte, son merecedoras del más cumplido elogio y aplauso, que desde luego, les tributamos sin reservas.

Las plagas del campo

El Sindicato Agrícola Católico, nos dice: La lucha contra la Ceratitis Capitata

La temible Mosca del Mediterráneo, que amenaza cada día con mayor intensidad nuestras plantaciones, ha sido objeto de muchas preocupaciones y se ha dedicado al estudio de este asunto un considerable espacio de tiempo. La biología de este parásito, que perfora la piel y deposita sus huevos, dando lugar a la aparición de las larvas que roen la pulpa de los frutos, hace difícil los tratamientos insecticidas. Hasta la fecha no podemos recomendar ningún tratamiento insecticida eficaz, a pesar de haber estado en relación con eminentes entomólogos de California que nos han comunicado todas sus impresiones a propósito de los tratamientos que se efectuaron en la región de la Florida durante las últimas invasiones, que adquirieron caracteres de tal gravedad que el asunto fué tratado oficialmente y se acordó una importante subvención para los trabajos de investigación y lucha contra la mencionada mosca.

Una plaga de tal importancia como la Mosca Mediterránea preocupa a todos los arboricultores, y después de haberse ensayado diversos procedimientos con éxito negativo, hasta la fecha no existe otro medio eficaz para disminuir la intensidad de la mosca que la utilización de los aparatos cazamoscas de vidrio que se sitúan en los árboles, y cuyo uso ha dado sorprendentes resultados.

Entre los varios modelos que existen en el mercado hemos ensayado con verdadero éxito al aparato cazamoscas de vidrio, que por ser fabricado completamente a máquina, ha podido eyitarse el agujero del fondo sea mal cortado. Además lleva un dispositivo especial en el cuello, al que se adapta un alambre galvanizado, y se suministra junto con el aparato, con el cual se evita que el agricultor tenga que adaptar alambres que se enmohecen y que siempre quedan mal ajustados.

Para utilizar estos aparatos basta llenarlos con una parte de vinagre y tres partes de agua, tapando convenientemente la abertura superior y colgándolos en las ramas en cantidad de dos o más aparatos por árbol según su tamaño, y orientados en dirección a la salida del sol. Las moscas entran atraídas por el olor del líquido y no tardan en caer dentro del mismo, donde mueren. Conviene que el aparato se vacíe cuando se comprende que el líquido no es ya suficiente para albergar más insectos, y entonces deben limpiarse, renovándose la solución de agua y vinagre.

Estos aparatos han sido fabricados por los establecimientos y vidrierías Guardiola de Palma por encargo del Sindicato Agrícola Católico de San Bartolomé, que después de laboriosas gestiones, ha conseguido obtenerlos en condiciones ventajosas que pone a disposición de los agricultores sollerenses, sean o no socios del mismo, al mismo precio de coste, con el fin de contribuir a exterminar por completo en este valle, tan perjudicial plaga de la mosca mediterránea.

Oficio

Nuestro querido amigo don Lorenzo Rosés Bermejo, tuvo la amabilidad de enviarnos un atento oficio comunicándonos haber tomado posesión del cargo de Alcalde de esta ciudad ofreciéndonos su cooperación para cuanto pueda redundar en bien del mejor servicio a la vez que el testimonio de su consideración personal más distinguida.

Agradecemos al Sr. Alcalde su amable deferencia y correspondemos a ella poniendo a su disposición estas columnas para cuanto tenga que redundar en bien de los intereses generales de esta ciudad.

En Tomeu de Sa Drassana

La representación de la obra de D. Miguel Puigserver, tendrá lugar en Söller, probablemente, a principios del mes de Mayo. Por causas atendibles ha tenido que dife-

rirse la mencionada representación del popular drama, que tanto éxito obtuvo en Palma, y que tantas felicitaciones valió a su autor.

Desarme

Conforme las disposiciones del Gobierno han sido desarmados los somatenes de España.

La disposición fué dada a conocer en esta ciudad mediante bando que publicó la Alcaldía.

Nuevo Gobernador

Haciendo cesado D. Antonio Pou en sus funciones de Gobernador Civil, ha sido nombrado para sustituirle D. Francisco Carreras, quien ha tomado ya posesión del cargo.

De la Sociedad de Albañiles

Según referencias, ha quedado definitivamente constituida la sociedad de obreros albañiles.

Se nos dice que hay ya un buen número de trabajadores inscritos.

Publicaciones de aventuras

En la librería de Salvador Calatayud, Luna, 27, se hallan en venta las siguientes publicaciones:

"El Sheriff", publicación semanal; a 30 céntimos.

"Emociones", publicación quincenal; 50 céntimos.

"Novela Emocional", publicación periódica; 1'50 ptas.

Mercado local

Los precios que han regido las transacciones verificadas durante la presente semana, han sido los siguientes:

Limones: de gran tamaño y maduros, a 10 ptas. la carga.—Tamaño mediano y verdosos, a 16 ptas. id.

Naranjas: corrientes, de 30 a 40 ptas. el viaje.—Superiores de 50 a 60 ptas. id. Nisperos, a 14 y 16 ptas. el quintal.

DE FORMALUTX

La Fiesta de la Congregación

Muy solemne resultó la fiesta que la Congregación Mariana de jóvenes celebró el pasado domingo día 12.

A la misa de Comunión asistieron todos los congregantes ostentando la medalla.

A las nueve tuvo lugar la misa mayor. Después del Evangelio pronunció un hermoso sermón sobre las Congregaciones Marianas el Rdo. D. Jerónimo Pons, siendo escuchado con verdadero interés por el numeroso auditorio.

La capilla de la Inmaculada aparecía bellamente adornada e iluminada.

Terminada la función religiosa, en la casa rectoral se sirvió abundante refresco a los congregantes, reinando entre ellos mucho entusiasmo.

Por la tarde después del rezo del Rosario y el canto de Vísperas en la Iglesia parroquial, en un espacio local de la plaza, celebróse una tarde recreativa, que obtuvo un verdadero éxito.

El juguete dramático "Danzas y Funerales" de la Galería Salesiana, dió ocasión a que el público que llenaba por completo la sala pudiese reír ante la trama y situaciones cómicas del enredo dramático; pero hay que confesar que cuando se desbordó de veras la risa, fué con la representación del popular sainete "Un criat nou".

Los protagonistas desempeñaron muy bien sus papeles respectivos, por lo cual les felicitamos de todo corazón.

Al final el Rdo. D. Jerónimo Pons pronunció un vibrante discurso, dirigido especialmente a los jóvenes congregantes, que fué coronado con una salva de aplausos.

La agradable función repitióse el mismo día por la noche con asistencia de numeroso público.

El Rdo. Sr. Cura-Regente, alma de la Congregación, en breves frases felicitó a los jóvenes y les animó a seguir siendo verdaderos congregantes de María.

El pasado domingo, día 19, para complacer a los que no habían podido asistir a las anteriores representaciones, repitióse el mismo programa, con creciente éxito.

El cronista se complace en felicitar por su parte a los jóvenes congregantes marianos, que tan gallarda muestra de devoción a la Virgen Santísima supieron dar. Que prosigan por tan hermosa senda, seguros de ganarse el aplauso de todo el vecindario.

El nuevo Ayuntamiento

En el próximo número daremos cuenta de la constitución del nuevo Ayuntamiento cosa esta que no hacemos ahora por carecer de unos datos necesarios.

De momento diremos que la Cooperación quedó constituida conforme la elección de concejales, que como ya saben nuestros lectores, tuvo lugar en esta por medio del artículo 29.

Llegada

El miércoles llegó de Chalons-sur-Saone, la bondadosa señora D.ª Rosa Mayol, esposa del comerciante D. Bartolomé Mayol. Viene acompañada de su hijo Barthelemy. Sea bienvenida.

Petición de mano

Ha sido pedida la mano de la señorita Isabel Sastre Alberti, para el Secretario del Ayuntamiento de esta villa D. Andrés Servera Prohens.

La boda se celebrará en breve.

El Corresponsal

CAJA DE PENSIONES PARA LA VEJEZ Y DE AHORROS

En cumplimiento de lo acordado por la Caja de Pensiones para la Vejez y de Ahorros, la Dirección general de esta Institución hace público que todas las madres que dieron a luz el 14 de Abril, día de la proclamación de la República, pueden solicitar a la Caja de Pensiones una libreta de ahorro con la imposición inicial de 25 pesetas, a nombre de sus hijos recién nacidos.

Las solicitudes, juntamente con los certificados de nacimiento, deben presentarse a las Oficinas de la Caja, en Baleares: Palma de Mallorca, Quint, 6 y Brossa, 19; Söller, Plaza Constitución, 19 y 20; Inca calle del Comercio, 14; Manacor, Calle de Amer, 16; Lluçmayor, calle de la Fuente, 15; Mahón, calle Pintor Calbo, 36; Ibiza, Paseo de Vara de Rey, 1.

CULTOS RELIGIOSOS

En la iglesia parroquial

Domingo, día 26.—Conclusión de las Cuarenta Horas dedicadas a la solemnidad del Patrocinio de S. José por la familia de D. Onofre Bauzá.—A las siete y media Comunión general para las Hijas de María.—A las nueve y media, Horas menores y la Misa solemne con música y sermón por el Rdo. Sr. Licenciado D. José Font Arbós.—Por la tarde los actos del rezo divino, al anochecer, rosario, ejercicio con sermón por el mentado orador y la Reserva precedida de Te-Deum.

Jueves, día 30.—Empezará el Mes de María y al anochecer después del rosario se repetirá otro solemne y se continuará todos los demás días en la misma forma.

Día 1.º de Mayo.—Primer Viernes.—A las siete, Misa de Comunión general para el Apostolado de la Oración con plática.

Sábado día 2.—Al anochecer, Completas solemnes en preparación de la fiesta de Ntra. Sra. de la Rosa.

En la iglesia de la Visitación

Domingo, día 26.—Misas a las seis y a las siete y oficio a las ocho.—Por la tarde, a las 4 y media función de los Sagrados Corazones.

Jueves, día 30.—Por la tarde, a las siete menos cuarto, se dará principio a la devoción del Mes de María, la cual se practicará todos los días en la misa primera y por la tarde con solemnidad a las siete menos cuarto.

Viernes, día 1.—Primer Viernes de mes. En la misa primera, ejercicio en honra del Sagrado Corazón y devoción del mes de las flores.—Por la tarde, a las siete menos cuarto, rosario, función del Santo Cristo y devoción del mes de María.

Domingo, día 3.—Día de Retiro y Comunión general para los cofrades del Sto. Cristo y Asociados de los Sagrados Corazones.

En la iglesia de los PP. Filipenses

Domingo día 26.—Por la mañana, a las seis y siete y media misas rezadas.—Por la tarde, a las 4, rosario, plática y ejercicio dedicado a S. José.

Jueves, 30.—Al anochecer, ejercicio preparatorio del mes de María, que se practicará los demás días a las siete y cuarto de la mañana, durante una misa, en obsequio de Ntra. Sra. de Lourdes, y se repetirá al anochecer.

En la iglesia de las RR. MM. Escolapias

Domingo, 26.—A las siete y media, Misa onventual.

Jueves, 30.—A las seis y media, durante la Misa conventual, se dará principio al ejercicio del Mes de las flores consagrado a la Inmaculada, continuándose a la misma hora en los días laborables; y en los festivos, a las cinco de la tarde.

Piano para alquilar

Informarán en esta imprenta.

Revista ALGO

De venta: En la Librería de Salvador Calatayud

Luis Canals Marqués

Participa al público que ha abierto en esta su Consultorio odontológico, sito en la

CALLE DE CANALS NUM. 1

Notas de Sociedad

LLEGADAS

El sábado último llegaron procedentes de Toulouse nuestros apreciados amigos don Benito Ripoll Coll y su señora esposa doña Francisca Marqués Colom. Vienen para residir definitivamente en su país natal, después de haber traspasado el comercio que en aquella ciudad francesa poseían.

De Brest (Francia) hace días llegaron nuestros apreciados amigos los cónyuges D. Miguel Rullán Coll y D.ª María Arbóna Rullán.

Con objeto de pasar una temporada en ésta, han llegado de Reims el importante comerciante y buen amigo nuestro D. Antonio Coll y su amable esposa D.ª María Bisbal; vienen acompañados de su culto hijo D. José.

Damos a todos la bienvenida y mucho deseamos que su estancia en ésta les sea grata.

SALIDAS

Para Orleans, donde radican sus negocios, salió nuestro particular amigo D. Bernardo Castañer.

Para visitar algunas ciudades de Francia y Alemania embarcó el sábado último nuestro estimado y particular amigo el ex-Teniente de Alcalde D. José Bauzá Lull, acompañando a su sobrina la distinguida y simpática señorita Margarita Vicens Mayol.

Salió para Le Thor (Francia) el expedidor de frutos D. Miguel Bujosa Serra.

A Verviers (Bélgica) marcharon los amables consortes D. Pedro Pascual y D.ª Fanny Rosen, junto con sus encantadoras hijitas Adela y Gaby.

Después de permanecer una temporada en ésta, salió para París la simpática señora D.ª Francisca Mora Bauzá con sus encantadoras hijitas y su hermano Srto. Antonio.

Deseámosles que su estancia en el punto donde se dirigen les sea grata.

BODAS

El jueves de la presente semana, en la capilla de la Purísima Concepción, unieron-

PARA MAÑANA

Un gran partido

Baleares F. C. — Söller F. C.

Mañana a las cuatro y media de la tarde se jugará en el "Camp d'En Mayol" un extraordinario partido entre una potente selección del "Baleares F. C." de Palma y el "Söller F. C."

Creemos inútil tener que hacer un elogio del "Baleares", pues de todos los aficionados es conocida la valía y potencialidad del popular club palmesano; bastando decir que en las múltiples visitas que ha hecho el "Baleares" a Söller nunca ha sido derrotado, siendo el único equipo mallorquino que no ha podido vencer nunca el "Söller" en el "Camp d'En Mayol".

El partido de mañana "Baleares"-"Söller" se presenta, pues, como gran acontecimiento y es de esperar asistirá un público numeroso a presenciarlo pues el solo anuncio del club blanquiazul ya es garantía de buen partido.

No dudamos que los sollerenses harán un esfuerzo para vender cara la derrota y hacer un buen papel ante su potente adversario que vendrá dispuesto a no dejarse vencer para continuar así su serie de triunfos conseguidos en esta ciudad.

Merece plácemes la S. D. S. por la concertación de este partido con un equipo de primera categoría que habrá de dejar satisfechos a los aficionados sollerenses, que tienen grandes deseos de ver un buen partido,

se en el dulce lazo del matrimonio el joven comerciante D. Lorenzo Pons Casanovas y la simpática y bella señorita Juana Llabrés Bernat.

La novia lucía elegante vestido blanco de seda.

Bendijo a los novios esposos el Rdo. don Jerónimo Pons, vicario.

Actuaron de testigos de boda, D. Guillermo Pons Casanovas, hermano del novio, y D. Guillermo Casanovas Pons.

Firmaron el acta como padrinos de boda por parte del novio sus padres D. Guillermo Pons y D.ª Catalina Casanovas; y por parte de la novia también sus padres D. Pedro Juan Llabrés y D.ª Margarita Bernat.

Durante la religiosa ceremonia el Rdo. D. Miguel Rosselló ejecutó en el órgano delicadas composiciones clásicas.

Los numerosos invitados en auto se trasladaron al Puerto, donde en casa del novio se les sirvió abundante desayuno, pastas y licores.

La novel pareja salió en viaje de bodas para el Santuario de Lluch, y en breve se trasladarán para Audincourt (Francia) donde el novio posee acreditado comercio.

Deseámosles mucha felicidad y larga vida de miel.

En Palma, el jueves por la mañana, se celebró en la iglesia de la Sangre el enlace matrimonial de la señorita Petrin Lucia Extrems Lucas, hija de D. Hermenegildo, militar retirado, con el joven D. Juan Gamundi Bosch, Gerente del "Hotel Marisol" del Puerto de Söller.

Bendijo la unión D. Pedro Quetglas, tío del contrayente.

La novia lucía un precioso vestido blanco que realzaba su belleza.

Apadrinaron la boda, por parte de la novia, su tío D. Mateo Sans Bosch y D. Manuel Fernández, alférez de Artillería y por parte del novio, su primo D. Rafael Pascual del Comercio, y la señorita Catalina Sastre, hija del propietario del Hotel Ferrocarril de Söller.

Terminada la ceremonia religiosa los invitados al acto se trasladaron al Restaurant Oriente, donde fueron obsequiados con un espléndido lunch.

La novel pareja salió para visitar Pollensa y demás bellezas de la isla. Terminado el viaje de novios fijarán su residencia en el "Hotel Marisol" del puerto de Söller.

Les deseamos muchas prosperidades en su nuevo estado.

después del tiempo que hace no ha desfilado por esta ciudad ningún club de categoría.

Para el domingo día 3 de Mayo, se tiene concertado un partido con el notable equipo del crucero de la marina de guerra española "Miguel de Cervantes", que tiene que permanecer unas semanas en Palma, de cuyo equipo tenemos las mejores referencias pues cuenta en sus filas con varios jugadores de excelente clase.

El partido del día de la Feria es casi seguro se jugará con el Rapid de la Puebla, haciéndose ya las debidas gestiones para que se desplace.

En nuestro próximo número informaremos más detalladamente a nuestros lectores.

Matadero municipal

RELACION DE LOS ANIMALES SACRIFICADOS DURANTE LA SEMANA EN CURSO.

Table with 2 columns: Animal type and Quantity. Rows include: Corderos (121), Ovejas (5), Carneros (0), Cabritos (2), Cabras (2), Terneros (0), Lechonas (0), Cerdos (87), Aves (20), Conejos (0).

VDA. DE PEDRO CARDELL

Primo de Rivera, 45

VILLARREAL DE LA PLANA-CASTELLÓN

EXPORTACIÓN DE TODA CLASE DE FRUTAS FRESCAS Y SECAS ESPECIALIDAD EN NARANJAS Y MANDARINAS POR VAGONES COMPLETOS

Telegramas: CARDELL-VILLARREAL TELEFONO N.º 5

SEÑORA, del leve catarro a la grave afección pulmonar solo hay un paso

Vele Vd. porque los inevitables catarros invernales de los suyos no progresen.

Una taza bien caliente de la Cura N.º 15 del ABATE HAMON, verdadero bálsamo de las vías respiratorias, tomada a tiempo corta la infección en sus comienzos.

Miles de familias se ven libres todos los inviernos de contrariedades y penas porque tienen siempre en casa una caja de la Cura N.º 15 del ABATE HAMON. Combate eficazmente la inflamación de las vías respiratorias, corta la tos y normaliza la respiración. No ensucia el estómago.

La Cura N.º 15 del ABATE HAMON cura con seguridad y rapidez los CATARROS, BRONQUITIS, ASMA y todas las afecciones de las vías respiratorias.

BALSAMO DE LOS PULMONES

Para los catarros que con tanta frecuencia atacan esta región no he encontrado un bálsamo como éste.—D. F. C. R., Fuerteventura, La Oliva, Canarias.

CURA VEGETAL N.º 15 DEL ABATE HAMON

GRATIS UN "TEFAN" E LIBRO que demuestra la eficacia de la Medicina Vegetal. PIDALO CON ESTE COUPÓN

Sr. Director de Laboratorios Botánicos, Ronda Universidad, 6, Barcelona: o Peligros, 9, Madrid. Sirvase mandarme el libro del Dr. SABIN.

Nombre _____
Calle _____
Ciudad _____
Provincia _____



LAS 20 CURAS VEGETALES DEL ABATE HAMON

Maravilloso método de curación por medio de PLANTAS descubiertas por el Abate Hamon.

- N.º 1 Diabetes.
- " 2 Albuminuria.
- " 3 Reuma, Artritis.
- " 4 Anemia.
- " 5 Sotera.
- " 6 Enferm. de los nervios: Epilepsia.
- " 7 Tos ferina.
- " 8 Reglas dolorosas.
- " 9 Lombrices.
- " 10 Diarrea y enteritis.
- " 11 Obesidad, Parálisis, Arteriosclerosis.
- " 12 Depurativa: Granos, herpes.
- " 13 Enfer. del estómago.
- " 14 Mala circulación de la sangre, Varices, Hemorroides.
- " 15 Tos, Asma, Bronquitis, Gripe, etc.
- " 16 Corazón, Riñones, Hígado, Vejiga.
- " 17 Estreñimiento.
- " 18 Úlceras estomacales.
- " 19 Úlceras Váricas.
- " 20 Depurativa preventiva.

¡Pida Vd.!!

en los buenos establecimientos de drogas, perfumerías y mercerías, la finísima AGUA de COLONIA FLORIDA de SAN ANTONIO de PADUA, — tendrá un buen producto en casa y hará una buena obra en pró del desvalido, ya que parte de los beneficios en su venta, van destinados para Obras Antonianas, y para El Pan de los Pobres, participando también de ellos «La Unión Misional Franciscana».

Concesionario exclusivo para la venta en España y Ultramar, Adolfo Iglesias. — Sacristías, n.º 7, pral. — BARCELONA.



VELLO

Desaparece radicalmente con el inofensivo y perfumado

DEPILATORIO GVIDOR

EN DROGUERIAS Y PERFUMERIAS

BOLSOS

PARA SEÑORA Y SEÑORITA

Antes de hacer compras de este artículo visiten la Perfumería de Salvador Calatayud, Luna, 27.—SOLLER.

Servicio de Vapores correos

Los nuevos itinerarios de comunicaciones marítimas

Desde el próximo pasado domingo, 1.º de Febrero rigen los nuevos itinerarios de comunicaciones marítimas de estas islas, en los uales se introducen algunas variaciones en días y horas y supresión de líneas.

He aquí los nuevos itinerarios:

Servicios entre la Península y Baleares

Barcelona a Palma y Palma a Barcelona.— Salidas diarias (excepto los domingos) de Barcelona y de Palma a las 21 horas.

Valencia a Palma.— Lunes a las 20 horas.

Palma a Valencia.— Domingo a las 20.

Valencia a Ibiza y Palma.— Viernes a las 12: De Ibiza a las 24.

Palma a Ibiza y Valencia.— Miércoles a las 12: De Ibiza a las 22.

Alicante a Ibiza y Palma.— Domingo a las 12: De Ibiza a las 24.

Palma a Ibiza y Alicante.— Viernes a las 12: De Ibiza a las 21.

Tarragona a Palma.— Miércoles a las 19.

Palma a Tarragona.— Martes a las 19.

Barcelona a Mahón.— Miércoles y viernes a las 18.

Mahón a Barcelona.— Martes y jueves a las 18.

Barcelona a Alcudia y Mahón.— Domingo a las 18: De Alcudia Lunes a las 7.

Mahón a Alcudia y Barcelona.— Domingo a las 9: De Alcudia sale a las 20.

Barcelona a Ibiza Martes a las 17.

Ibiza a Barcelona.— Miércoles a las 16.

Servicios interinsulares de Baleares

Palma a Mahón.— Martes a las 20.

Mahón a Palma.— Miércoles a las 20.

Palma a Ciudadela.— Lunes a las 19.

Ciudadela a Palma.— Lunes a las 19.

Palma a Ibiza.— Miércoles y viernes a las 12.

Ibiza a Palma.— Viernes y Domingo a las 24.

Ciudadela a Alcudia.— Domingo a las 10.

Alcudia a Ciudadela.— Lunes a las 5.

Mahón a Alcudia.— Domingo a las 9.

Alcudia a Mahón.— Lunes a las 7.

Palma a Cabrera.— Martes y sábados a las 7.

Cabrera a Palma.— Martes y sábado a las 14.

Ibiza a Formentera.— Lunes, Martes y viernes a las 9.

Formentera a Ibiza.— Lunes, martes y viernes a las 12.

CASA MIGUEL MARTORELL

FUNDADA EN 1904

JUAN REYNÉS SOBRIANO

SUCESOR

Comisión exportación de: Naranjas, Mandarinas, Sanguinas y Limones

Trabajo esmerado y de absoluta confianza

Calle de Senia Bonastre, 7—CARCAGENTE (Valencia)

Telegramas: REYNÉS-CARCAGENTE

ALMAUEN DE MADERAS

CARPINTERIA MECANICA

— Especialidad en muebles, puertas y persianas — Construcción de somiers — A precios módicos

MIGUEL COLOM

CALLES DE MAR Y GRANVIA

SOLLER (MALLORCA)

FRUITS & PRIMEURS

Bananes, Oranges, Citrons, Mandarines et fruits secs

Importation — Commission — Expédition

SPÉCIALITÉ de BANANES; EMBALLAGE SOIGNÉ

SAMPOL FRERES

(Société au nom collectif a responsabilité illimitée)

SIÈGE SOCIAL: 50, Rue du Hamel. — BORDEAUX

Direction administrative: 40, Rue Permentade,

Adresse Télégraphique: FRESAMPOL - BORDEAUX Téléphone: 86.71

IMPORTACION * EXPORTACION * COMISION

Importación directa de frutos secos, frescos y primores

Especialidad en Dátiles, Bananas de Canarias, Higos de Mallorca (marca registrada «TOISON DE ORO».)

EXPEDICIONES A TODOS LOS PAISES

M. SEGUI

Cours Julien, 36-38. — MARSEILLE

R. C. A 242 M. C 249 Telégramas MARCHPRIM Teléfono 37-82

EXPORTACION DE FRUTAS

ESPECIALIDAD:

Naranjas, mandarinas, imperiales verdes y limones

MARCO E IÑESTA

Casa Central: MANUEL (Valencia) ESPAÑA

SUCURSALES:

CARCAGENTE (Valencia)

JATIVA (Valencia)

ARCHENA (Murcia)

Telegramas: MARCO, MANUEL Teléfono, 7

UVA DE FRANCIA

Especialidad: CHASCLAS POR VAGONES COMPLETOS. CLERMONT L'HERAULT

CHARMELINA--OTOMAN

CRESP.--SATIN

en clase muy fina, para abrigos Señora.

CHRESPONES

en gran variedad de colores y otros artículos fantasía.

Se venden en el local de los fabricantes

B. FRONTERA PIZÁ y C. S. en C.

Calle de Quadrado, 8, (antes Rectoría). — SOLLER

COMISION Y EXPORTACION

Especialidad en Naranjas y Mandarinas

FRUTOS - PRIMICIAS - LEGUMBRES

ESMERO EN LOS EMBALAJES

CRISTOBAL COLOM

ALGER — Rue de Suez, n.º 28 — ALGER

(Dertás del nuevo mercado)

PATATAS para la SIEMBRA y el CONSUMO

Dirección Telefónica: MOLOC—ALGER



Balear

TOMÁS



Pensión

SBERT

FAMILIA MALLORQUINA

Habitaciones con vista a la Rambla, Monumento a Colón y Puerto. — Mobiliario todo nuevo. Trato familiar. — Cuarto de baño con agua fría y caliente.

Pensión completa desde 8 ptas. — Para artistas precio especial

José. A. Clavé, 3, pral. 1.ª - BARCELONA - Teléfono 31034

(No equivocar con) al monumento a Colón)

Moja a la llegada de trenes y vapores = English Spoken = On parle Français

Numero de los tranvías que pasan junto a BALEAR PENSIÓN: 1.-11.-21.-24.-25.-27.-28.-29.-31.-32.-33.-35.-49.-52.-53.-54.-57.-58.-59.

LES DELICIEUX FRUITS DE VALENCE
COMMISSION EXPORTATION
VIUDA DE MIGUEL ESTADES

(MAISON FONDEE PAR MIGUEL ESTADES EN 1898)
SIEGE SOCIAL:
CARCAGENTE (VALENCIA) * AMALIA BOSARTE, 10
Télégrammes: ESTADES. Code A B C^{me} édition et particulière
SUCCURSALE OLIVA (VALENCIA):
Avenida Alfonso XIII Télégrammes: ESTADES
Oranges & mandarines. - Spécialité en orachides blanches 3-4 grains
SUCCURSALE VILLARREAL (CASTELLÓN)
Moretal, 12 Télégrammes: ESTADES
Fruits fruits & secs. - Spécialité en figues séches

HOTEL FALCON - Barcelona -
Plaza del Teatro y Rambla

El hotel preferido por las familias de Sóller
Aguas corrientes y teléfono en todas las habitaciones
PRECIOS MÓDICOS

LA VOZ DE SOLLER EN LA ARGENTINA

Representante General: Francisco V. Vázquez
AGENCIA PERIODISTICA ESPAÑOLA
Administración: General Cesar Díaz 5468. - Buenos Aires

PRECIOS DE SUSCRIPCION

Semestre.	3
Año.	5

PRENSA ARGENTINA PARA ESPAÑA

Se efectúan suscripciones y anuncios a cualquier Diario, Periódico o Revista de cualquier punto del país, sin recargo de precio.

Perfumeria de Salvador Calatayud

Calle de la Luna, 27. = SOLLER

Esta Perfumeria, que puede considerarse la más surtida en Sóller para las ventas a granel, y que garantiza que todos sus productos proceden de las principales fábricas del País y del Extranjero, ofrece a su clientela los siguientes artículos:

EXTRACTOS

Maderas de Oriente - Mis amores - Florde blasón - Pompeia - Clavel - Jazmin - Muguet - Lilas - Trébol - Rosa - Mimosa - Fantasio - Orgia - Heliotropo - Principe de Asturias - Bien - Maja - Chipre - Ginestra - Violeta - Hindustán - Nardo - Piel de España - Blanca Flor - Fausta - y otros.

COLONIAS EXTRA SUPERIORES

Myrurgia - Capi - Fausta - Añeja - Flores del Campo - Narciso.

COLONIAS SUPERIORES A LAS FLORES

Acacia - Jazmin - Rosa - Trébol - Violeta - Lilas - Maja - Pompeia - Mimos - Clavel - Nardo - Chipre - Flor de Almendro - Concentrada y el agua de Colonia Virginia - Arabesca - Floris.

COLONIAS CORRIENTES

Jazmin - Violeta - Acacia - Mimosa - Rosa.

RONQUINAS DE VARIOS GREADOS

En breve se anunciarán los demás artículos que se expenden a granel.

ACABA DE SORTIR!!
RONDAYES MALLORQUINES
P'EN
JORDI D'ES RECÓ
(Ms. ANTONI M.^a ALCOVER)
TOM XI
Preu: DUES pessetes
Se ven a la Libreria d'En Salvador Calatayud.—Lluna, 27.—SOLLER.

Para el domingo, día 5
Farmacia de turno
Jaime Torrens—Plaza de la Constitución
Estancos de turno
Estanco de la calle de Bauzá.
Estanco del Paseo del Príncipe.

LA VOZ DE SOLLER en la Argentina
Representante General:
FRANCISCO V. VAZQUEZ
Redacción y Administración: General
César Díaz 5468
BUENOS AIRES



Vida abreviada
DE
Sta. Catalina Tomassa

per
Antoni María Alcover
Prévere
PREU: 1'50

En venta a sa Libreria d'En Salvador Calatayud, Lluna, 27.



¿CALLOS?

Usando sólo tres días el patentado

UNGUENTO MÁGICO

Desaparecen totalmente callos y durezas, ojos de gallo, verrugas y juanetes.

Hay muchas imitaciones ineficaces. Exigid

Ungüento mágico

Farmacias y Droguerías, 1'60. Por correo 2 plus

Farmacia Puerto

P. de S. Ildefonso, 5. = MADRID

GOTAS DIVINAS
4 o 5 gotas usadas diariamente durante el transcurso de 6 u 8 días son suficientes para devolver a los cabellos blancos o grises su primitivo color, hayan sido rubios, castaños o negros. No mancha, se usa como cualquier ACEITE de TOCADOR o BRILLANTINA. Todo estuche que no sea de color AMARILLO no es legítimo. Pídase en Perfumerías y Droguerías.
Perfumeria KANT - Barcelona
Nombre y dibujo patentados

FABRICA DE ESENCIAS Y JABONES
J. THOMAS (Sucesor de Creus)
AVENIDA CONDE DE SALLENT, 58-40. - P. L. M. A.
Esencias para perfumes y licores.—Especialidad en bouquets para vinos
Fabricación esmerada en jabones finos y en pasta para tocador
Especialidad en JABONES para LAVAR ROPA marcas
MOLINO y BELLVER
EXIJA SIEMPRE LOS PRODUCTOS DE ESTA CASA

Usando con constancia **Petróleo Gal** evitará que al peinarse se le caiga el pelo.
Frasco grande 4,50
Frasco pequeño 2,50

Sesoriheles Inks
(TINTES PER A ESCRIBIR)
De venta. en los establecimientos de objetos de escritor

CERERIA ECONOMICA
- DE -
Antonio Amengual Vidal
ISABEL II N.º 5
GRAN REBAJA DE PRECIOS
VELAS DE UNA LIBRA A 2 PTAS.
VELAS DE MEDIA LIBRA A 1 PTA.
En los servicios de cera para entierros y funerales, sobre los precios corrientes, se hará una rebaja del 20 por ciento, rebaja que se extenderá a los particulares, cuando los pedidos sean de más de 5 ptas.

El vértigo del baile es delicioso.....
si no surge el temor de estar ofreciendo un rostro brillante y desagradable. Use **POLVOS ORGIA** y su tez permanecerá suave y aterciopelada.
MYRURGIA
BARCELONA

Exportación de naranjas, mandarinas, limones y demás frutas durante todo tiempo del año
FRANCISCO PONS - SOLLER-(MALLORCA)
Telegramas: F. PONS Teléfono 27 Marca registrada 181

ANTONIA FOLCH

SASTRA

Calle del Mar, 30. == SOLLER

Ha recibido las novedades propias para las temporadas de **PRIMAVERA Y VERANO**

Se confeccionan rápidamente toda clase de trajes de luto

MAISON D'EXPEDITION DE FRUITS, LEGUMES ET PRIMEURS **ALCOVER & MIRO**

24, Rue St. Germain L'Auxerrois

PARIS 1.^{er}

(PERIMETRE HALLES CENTRALES)

Téléphone: LOUVRE 00'51

Telegrammes: COVERMIRO

Antes de hacer sus compras consulte a **LA CASA DE LAS NARANJAS**

F. ROIG

Telegramas: { Roigsfils: Puebla Larga
Exportación: Valencia

Teléfonos: { 2 Puebla Larga, 48 Carcagente
31.447 Grao-Embarques, 13 618 Valencia

DIRECCIÓN POSTAL: F. ROIG. Puebla Larga (Valencia)

Plaza de Palacio, 10

BARCELONA

HOTEL RESTAURANT DE MAR

Recientes e importantes reformas

SERVICIO ESMERADO AGUA CORRIENTE
BAÑOS ASCENSOR



Concesionarios exclusivos:
Sociedad General Mallorquina S. A.

De venta en sus Sucursales:
Palacio, 37.-- San Miguel, 23
Cerdá, 6, (Santa Catalina)
Calle Habana, 8, (Andraitx)
Calle Estrella. (Manacor)
y en las Principales Perfumerías

R. C. Perpignan 7303 M.^{re} AGUSTIN VILLE Fils Fondée en 1890
Médailles d'Or et de Bronze - Paris 1900

FRUITS, PRIMEURS et LÉGUMES du Roussillon

J. COMES & L. CAVAILLE

NEVEUX, SUCCESSEURS

Foire Exposition de Céret 1928 1.^{er} Prix = Plaquette en Argent = Diplome d'honneur de
Compagnie de Chemins du Fer du Midi

Telegramas: Comes-Cavaillé-Perpignan Avenue de Saint-Esteve, 24 - PERPIGNAN
TELEPHONE 6-45

La maison se recommande par les soins apportés à l'exécution des commandes et la rapidité des expéditions. Elle par habitude de ne servir qu'un seul client sur chaque place.

FRUITS EN GROS
Spécialité en ORANGES et MANDARINES

Arbona, Rullán, Bernat

Casa Central: Calle Burriana núm. 20

VILLARREAL - CASTELLON - (España)

Telegramas: ARRUBE VILLARREAL

Para TRANSBORDOS y todas OPERACIONES DE FRONTERA la Casa que tomará MAS CUIDADO de sus INTERESES es la:

UNION DES TRANSITAIRES

CERBERE: (Pyr. Orles.) = Telegramas: UTECE
HENDAYE: (Basses Pyr.) = Telegramas: UTEACHE

Casas asociadas:
Felix Arras.
Cipriano Basco.
V. Bertrand.
José Coll.
J. Fernández.
M. de Lete.
Maillol & Fils.
J. Massot & Fils.
March Rocaries & C.
Robert Massot.
Transports Mitjavile.
J. Pons & Cie.

SUCURSALES:
BARCELONA: Llauder, 4, tel. 23.930.
VALENCIA: Sorni, 6, telé- fono 10.825.
VILLARREAL: Estación, 20.
ALCIRA (Valencia)
ALGEMESI (Valencia).
SOLLER (Mallorca).
PARIS: 87, r. St. Honoré.
WIEN (Austria).

Sellos de goma y de metal para encargos: Tipografía de Salvador Calatayud.

T. B. O. Librería Salvador Calatayud. - Luna, 27

SOLLER - TIP. SALVADOR CALATAYUD

COLL, MICHEL y CASASNOVAS

44, Cours Julien, 44. - MARSELLA

TELÉFONO: MANUEL 2-37 TELEGRAMAS: COLMICAS

Importación, Exportación, Frutos secos y primores

Especialidad en naranjas, mandarinas, bananas y dátiles

Servicio directo para la importación de naranjas y mandarinas desde el puerto de GANDIA a los de PORT-DE-BOUC, MARSELLA y NIZA, por los veleros Isabel Vanrell, Lareño, Nuevo Lareño, Mallorquín y P. y C., dotados de potentísimos motores «Polinder's» de 180, 150, 120 H. P., 280 y 200 H. P., respectivamente.